81STE JAARGANG No. 14736 DINSDAG 15 SEPTEMBER 1964

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg, 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Gedwarsbo(o)mde houtvester ....

WARSCHAU (AFP) — Een Poolse houtvester had al jarenlang moeilijkheden met zijn kachel, beter gesitueerd: zijn schoorsteen. Wat hij ook probeerde te stoken, de schoorsteen (ver)trok geen spier. Ten einde raad nam hij een deskundige in de arm. Uiteindelijk moesten er zelfs militairen aan te pas komen, want de deskundige ontdekte in het rookkanaal een bom van klein kaliber. De man kan nu weer rustig slapen met bomloze schoorsteen. De vraag blijft: hoe kwam de bom in de pijp? Een presentje van Sinterklaas?

Programma ruimtevaart VS gestremd

CAPE KENNEDY (RTR) — De eerste Amerikaanse ruimtevaart met twee man is nu definitief uitgesteld tot volgend jaar, zo deelt het bureau voor ruimtevaart mee.

Men was voornemens, in december twee man tegelijk de ruimte in te sturen, maar er is vertraging in de uitvoering van het plan ontstaan. Een raket is door de bliksem getroffen en de stormen Cleo en Dora hebben ook grote schade aangericht. Men hoopt nu in het eerste kwartaal van het komende jaar te kunnen lanceren.

Caracas door storm geteisterd

CARACAS (AFP) — Door een geweldige storm, die maandag de omgeving van de Venezolaanse stad Caracas heeft geteisterd, zijn vijf mensen omgekomen, terwijl dertig worden vermist. Een paar honderd woonhuizen werden vernield.

Khanh verstevigt macht in Vietnam

SAIGON (AFP) — In de Zuidvietnamese plaats Cantho, waar gisteren het militaire hoofdkwartier in bezit was genomen door troepen die tegen de staatsgreep van zondag waren, is de toestand weer normaal. Het hoofdkwartier was aanvankelijk omsingeld door militairen die achter de leider van de opstand stonden. Toen het nieuws over de verzoening van regering en opstandige generaals in Saigon tot Cantho doordrong, werden bezetting en beleg van het hoofdkwartier opgeheven.

V.S. tevreden met goede afloop van jongste crisis

Premier Ngoejen Khanh van Zuid-Vietnam keerde gisteren in Saigon terug na het mislukken van de tegen hem gerichte staatsgreep op zondag. Hij begon onmiddellijk besprekingen met een groep generaals, die zijn bewind voor een val heeft behoed. Zij zouden hem hebben gezegd, dat hij zijn gezag moet vergroten en niet aan politieke en godsdienstige druk moet toegeven. Intussen betoogden ongeveer 1000 studenten in de straten van Saigon met spandoeken en leuzen, waarin „contra-revolutionaire staatsgrepen" en neutralisme werden veroordeeld. Generaal Khanh had ook een onderhoud van ruim een uur met de Amerikaanse ambassadeur, generaal Maxwell Taylor, die kort tevoren uit Amerika was teruggekeerd. Daarbij was ook aanwezig het waarnemende staatshoofd van Zuid-Vietnam, generaal-majoor Doeong Van Minh.

De Zuidvietnamese premier beloofde op een persconferentie op het militaire vliegveld van Saigon plechtig, de macht te zijner tijd in handen te zullen geven van „een regering, die het vertrouwen geniet van het gehele volk". Waarnemers merkten op, dat hij niet sprak van een „burgerregering" zoals hij voorheen deed.

Eén van de leiders van de staatsgreep, generaal-majoor Doeong Van Doec, verscheen gistermorgen in gezelschap van luchtcommodore Ky (de bevelhebber van de luchtmacht, die het verzet tegen de staatsgreep organiseerde) en andere generaals op een persconferentie. De twee andere leiders van de staatsgreep, brigade-generaal Lam Van Phat en kolonel Hoejnh Van Ton, zouden uit de hoofdstad zijn gevlucht. Generaal Doec, die zeer bewogen was en bijna snikte op de persconferentie, is ontslagen als bevelhebber van het belangrijke vierde legerkorps in de Mekong-delta. Hij deelde mee, dat hij zich bezorgd had gemaakt over een aantal punten van het regeringsbeleid, waaronder „de aanwezigheid van pro-communistische elementen in de regering".

In officiële Amerikaanse kringen is met tevredenheid en opluchting kennis genomen van het mislukken van de staatsgreep, die voor Washington kennelijk als een volledige verrassing was gekomen. Men spreekt de hoop uit, dat generaal Khanh — die tijdens de crisis de volledige steun van de Amerikaanse regering heeft genoten — zich nu weer spoedig geheel zal kunnen concentreren op de acties tegen de Vietcong.

Banda erger dan Welenski?

BLANTYRE (RTR) — Henry Chipembere, die de vorige week aftrad als minister van Onderwijs van Malawi (het vroegere Niassaland), heeft felle kritiek geleverd op premier Hastings Banda, onder andere in verband met diens politiek jegens Portugees Mozambique, Zuid-Rhodesië en Zuid-Afrika. Volgens Chipembere is de huidige regering nog erger dan die van Sir Roy Welensky, die het bestuur uitoefende over de inmiddels uiteengevallen federatie van Rhodesië en Niassaland.



Koning Constantijn van Griekenland, is met zijn bruid, prinses Anne Marie van Denemarken, met wie hij vrijdag aanstaande trouwt, in Athene aangekomen. De foto toont het jonge paar tijdens een blijde rijtoer door de Griekse hoofdstad, waar de belangstelling overgroot was.

Akkoord getekend Vaticaan, Hongarije

Geen verandering positie Mindszenti

VATICAANSTAD (RTR) — Vandaag is in Boedapest een overeenkomst ondertekend tussen het Vaticaan en de Hongaarse regering, zo is door het Vaticaan meegedeeld. De overeenkomst verandert niets aan de toestand waarin kardinaal Mindszenti verkeert. Beide partijen hebben zich bereid verklaard in de toekomst van gedachten te blijven wisselen om voor zover mogelijk tot uitgebreidere overeenkomsten te komen.

Het Vaticaan heeft onder de overeenkomst vijf nieuwe bisschoppen benoemd, zo is in Wenen uit gezaghebbende bronnen vernomen. Bisschop Andras Hamvas van Csanad, voorzitter van de Hongaarse bisschopsraad, is benoemd tot aartsbisschop als opvolger van de overleden aartsbisschop Jozsef Grosz. Volgens zegslieden is deze benoeming van bisschoppen een belangrijke stap naar verbetering van de betrekkingen tussen het Vaticaan en Hongarije. Verdere bijzonderheden over de overeenkomst zijn nog niet bekend.

Progressief

Welingelichte katholieke zegslieden menen dat de nieuwe bisschoppen alle activiteit zullen ontplooien die in een communistisch land mogelijk is. Zij worden beschouwd als leden van de progressieve groep in de katholieke Kerk en gaan later deze week naar Rome om het Vaticaanse concilie, dat gisteren is begonnen, bij te wonen.

Onder de nieuwe overeenkomst neemt het Hongaarse episcopaat het ?? heer van het pauselijk Hongaars instituut in Rome over. Daardoor is de opleiding van Hongaarse priesters in Rome verzekerd, aldus de woordvoerders. De onderhandelingen tussen het Vaticaan en Hongarije zullen voortgezet worden om oplossingen te vinden voor de nog hangende vraagstukken.

De overeenkomst werd ondertekend door de gevolmachtigde van het Vaticaan, mgr Agostino Casaroli, ondersecretaris van de Heilige Congregatie van buitengewone kerkelijke aangelegenheden, en door de gevolmachtigde van de Hongaarse regering, minister Jozsef Prantner, hoofd van het staatsbureau voor Culturele Zaken.

Vaticaanse kringen zeiden dat de bisschoppen en geestelijken in Hongarije door de overeenkomst wat meer vrijheid krijgen om hun ambt uit te oefenen. Over godsdienstonderwijs, religieuze orden, de pers en andere belangrijke zaken is nog geen beslissing gevallen.

De Hongaarse minister Prantner, preses de „realistische houding tegenover Hongarije", die het ondertekenen van de overeenkomst mogelijk had gemaakt, aldus het Hongaarse persbureau MTI.

Urrutia voorspelt revolutie Cuba

LOS ANGELES (RTR) — Manuel Urrutia, die in 1959 tijdens het regiem van Fidel Castro enige tijd president van Cuba is geweest, zal trachten de in Florida en Latijns-Amerika gevestigde anti-Castrobewegingen te verenigen. Hij verklaarde in Los Angeles dat binnen een jaar een anti-Castrorevolutie kan plaatsvinden.

Er zijn zeker tien organisaties die hiervoor willen samenwerken, aldus Urrutia, die berichten tegenspraak volgens welke hij gezegd zou hebben dat een vluchtelingenorganisatie waarvan hij leider is premier Castro binnen twee tot drie maanden zal vermoorden.

Rekenkamer en Bonaire

VANDAAG bereikte de krant een afdelingsverslag van de eilandsraad van Bonaire, gedateerd op 11 september. Het betreft een beschouwing over het rapport van de Rekenkamer betreffende 1963, dat voor Bonaire niet erg vleiend is. Men heeft dit kunnen lezen in de AMIGOE en men zou het in extenso kunnen lezen, als men het rapport een avondje ter leen zou kunnen krijgen. Alle opmerkingen van de Rekenkamer worden met feiten gestaafd.

In het afdelingsverslag van de eilandsraad wordt nu tweemaal gesproken in de richting van een ambtenaar, die persoonlijk bakzeil zou **hebben gehaald in twee Bonaireaanse aangelegenheden en zoals het in het verslag gesteld wordt, tracht.** Men koppelt hieraan echter een suggestie, voor iedere onbevooroordeelde lezer overduidelijk, dat er verband kan bestaan tussen het niet onbeschadigd voor de dag komen van het eilandsbestuur van Bonaire bij de Rekenkamer en het particuliere optreden van de ambtenaar, die bakzeil moest halen.

HET lijkt ons, al is het nog zo voorzichtig gesteld door de rapporteur, een ernstige beschuldiging aan het adres van de betrokken ambtenaar en aan het adres van de Rekenkamer. De objectiviteit van het instituut en desgelijks bedienaren wordt in het openbaar en in een officieel stuk, zij het nog zo voorzichtig gesteld, aangetast. Men moet toch aannemen, dat de rapporteur in deze niet over een nacht ijs gegaan is, anders zou hij er zo voorzichtige, doch suggestieve vingerwijzing buiten elke vorm van openbaarheid vallen.

Wij hopen dan ook, dat duidelijk wordt gemaakt voor de gehele gemeenschap in hoeverre de Rekenkamer het kind van de particuliere rekening van een van haar ambtenaren zou zijn geworden, zoals de Bonaireaanse rapporteur blijkbaar bedoelt te zeggen. Het is een hoogst ernstige zaak, die hoogst ernstig moet worden opgenomen.

Humphrey slaat tegen Goldwater fel terug

Nagedachtenis van Kennedy bevuild

KANSAS CITY (RTR) — Senator Hubert Humphrey, de democratische kandidaat voor het vice-presidentschap, heeft maandag fel gereageerd op de beschuldiging van Senator Barry Goldwater, dat het tijdstip van de Cubaanse crisis in 1962 zodanig was gearrangeerd, dat de Democraten daarvan bij de verkiezingen in dat jaar voordeel zouden hebben.

Humphrey noemde dit het „geraaskal van een wanhopige baantjesjager", daaraan toevoegend dat de Republikeinse kandidaat voor het presidentschap daarmede „een nieuw dieptepunt in zijn campagne van laster en smaad" had bereikt.

„Wat te denken van een man die aspiraties koestert voor het presidentschap der Verenigde Staten en die opzettelijk de vaderlandsliefde, eerlijkheid en integriteit aanvalt van een kortelings tot martelaar geworden bezetter van dat ambt? Wat te denken van een man die de beschuldiging uit, dat een crisis, welke mogelijk tot de vernietiging van het noordelijk halfrond had kunnen leiden, volgens een politiek tijdschema zou zijn gehanteerd?", aldus de Democratische Senator, die vervolgens Goldwater kenschetste als een man die „het verleden bevuilt, het heden verdraait en voor de toekomst terugdeinst".

Rapporteur Abraham suggereert:

Ambtenaar Rekenkamer niet objectief voor Bonaire

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Voor de eilandsraad van Bonaire is een afdelingsverslag verschenen, getekend door de rapporteur L. A. Abraham, betreffende de werkzaamheden in 1963 van de Rekenkamer ten hoeve van Bonaire. De oppositie heeft zich hierin het recht voorbehouden in de eilandsraadsvergadering op het verslag van de Rekenkamer, gepubliceerd in excerpt in de AMIGO, terug te komen. De aan de macht zijnde partij heeft haar teleurstelling uitgesproken „over de wijze waarop de Rekenkamer heeft gemeend zich van haar taak te moeten kwijten". Tot tweemaal toe wordt door de rapporteur gezegd, dat mogelijk de oorzaak gelegen is in het feit, dat een ambtenaar van de Rekenkamer zich tekort gedaan voelt. Hij zou zichzelf een prijs in de fotowedstrijd hebben willen verleven en de voorzitter zou benaderd zijn door een ambtenaar van de Rekenkamer om tegen vergelijke vergoeding de jaarrekening van Bonaire op te maken, hetgeen niet is toegestaan.

Verslag over 1963 door „partijblad" misbruikt

Feiten worden niet weerlegd

De rapporteur keert zich bovendien tegen „bedenkelijk en eenzijdig geschrijf over deze materie in een partijblad, dat zich met kwajongensachtige wellust hierop werpende, een duidelijk vermoeden wekte, dat met de politieke onpartijdigheid" van de Rekenkamer een spelletje wordt gespeeld. De rapporteur heeft nergens in het afdelingsverslag een door de Rekenkamer ten laste gelegde onnauwkeurigheid of onjuistheid gerectificeerd. Er is zelfs geen poging toe gedaan.

Oppositie: wacht maar

In verband met het feit, dat de AMIGOE een grote publicatie wijdde aan Bonaire en zoals de Rekenkamer het overheidsleven daar ziet, volgt hieronder in extenso het afdelingsverslag van de rapporteur L. A. Abraham, eilandsraadslid, tevens Statenlid, behorende tot de samengestelde fractie van de D.P. De heer Abraham rapporteert:

„Enkele leden wensen zich het recht voor te behouden hun op- en aanmerkingen naar aanleiding van het verslag van de Algemene Rekenkamer naar voren te brengen in de openbare vergadering van de eilandsraad.

Vele leden wensen uitdrukkelijk te verklaren, dat zij teleurgesteld zijn over de wijze, waarop de Rekenkamer heeft gemeend zich van haar taak te moeten kwijten bij het uitbrengen van het verslag ten aanzien van het eilandgebied Bonaire over 1963.

Wraak van ambtenaar

Was het altijd de gewoonte, dat de Rekenkamer zich beperkte tot controle-werkzaamheden, ditmaal trad de tendens naar voren om zich te begeven binnen de grenzen van de beleidssfeer en zichzelve te wanen op de stoel van de gedeputeerden dan wel van het Bestuurscollege.

Gezien de verhouding tussen de Algemene Rekenkamer en het B.C. in de voorgaande jaren en deze plotselinge verslechtering van de onderlinge betrekkingen — nota bene niet lang na de fotowedstrijd Bonaire — dringt de vraag zich in verband aanwezig is tussen de plaats gehad hebbende verschillen van mening tussen de jury van genoemde fotowedstrijd en het B.C. enerzijds en anderzijds een ambtenaar van de Rekenkamer, die sinds jaar en dag de daadwerkelijke controle-werkzaamheden uitvoert en ongetwijfeld een persoonlijk stempel drukt op het verslag van een onpersoonlijk college als de Rekenkamer. Deze ambtenaar wenste zijn misnoegen uit te spreken bij het B.C. over de uitspraak van de jury, waarbij aan hem was meegedeeld, dat zijn inzending — namelijk een film — niet in aanmerking kwam voor een hoofdprijs.

Geld gevraagd

Achter de rug van de jury — wier beslissingen bindend waren — wer-

(Vervolg naar pag. 3)

Generaal Kremer (56) overleden

DEN HAAG (ANP) — In het militair hospitaal in Den Haag is gisteren op 56-jarige leeftijd plotseling overleden brigade-generaal H. C. Kremer, sinds 1 augustus 1964 commandant van het legerkorps achtergebied.



President Lyndon Johnson werd enthousiast ingehaald in Harrisburg, waar een groot banket gehouden werd ten bate van de kas voor de verkiezingscampagne.

Verhouding Cambodja en V.S. steeds slechter

Verbetering aan twijfel onderhevig

PNOMPEN (AFP) — Het aanbieden van de geloofsbrieven van de nieuwe Amerikaanse ambassadeur in de Cambodjaanse hoofdstad, Kidder, is uitgesteld. De plechtigheid zou maandagavond plaatsvinden.

De voorzitter van de Nationale Vergadering van Cambodja, Oeng Hong Sath, zei in een plenaire vergadering van het parlement dat Cambodja een verbetering in zijn betrekkingen met de VS had verwacht. Na de komst van de ambassadeur hebben zich echter dingen voorgedaan zoals het zenden van door Amerikanen opgeleide Zuid-vietnamese troepenversterkingen naar de grens met Cambodja en de Amerikaans-Vietnamese aanval op Kohrokar, die aan een dergelijke verbetering doen twijfelen. De door de Amerikaanse afgevaardigde in de Veiligheidsraad uitgesproken twijfel aan de zelfstandigheid van Cambodja heeft ook een slechte indruk gemaakt. Het is niet bekend hoelang het uitstel van het aanbieden van de geloofsbrieven zal duren.

TCA-directeur:

Advertenties voortgezet

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — De heer J. Wever, directeur van de TCA op Aruba, die uit New York teruggekeerd, waar hij besprekingen voerde met zijn directie, gaf hedenmorgen namens de vice-president van de TCA, de heer I. Buckley een verklaring uit, waaruit bleek dat het niet in de bedoeling van de TCA heeft gelegen om de advertentie-campagne voor goed stop te zetten.

De campagne is stopgezet omdat de heer Buckley een bespreking heeft aangevraagd met de Antilliaanse regering om deze kwestie en andere problemen te bespreken. De heer Buckley wil eerst deze besprekingen voeren en zal daarna zijn advertentie-campagne voortzetten. De heer Buckley wordt de volgende maand op de Antillen verwacht.

RADIO-TELEVISIE

dinsdag

CUROM — 16.00 Hora supersonico; 17.00 Peticiones; 18.00 Noticia; 18.15 Mirador Cinematográfico; 8.15 Pat y Wil Epker; 18.30 Israël spreekt; 18.45 Voor het slapen; 19.00 Nieuws; 19.30 Discovaria; 20.15 45 toeren non stop; 20.30 Filmmz.; 20.45 OGEM; 21.15 CCC kwartier; 21.30 Miniatuur klassieken; 22.00 Nieuws; 22.15 Opera klanken; 22.55 Ter overdenking.

WERELDOMROEP: voor morgen; 31-49 m.: 19.00 Opening; 19.01 Reportage Staten Generaal; 19.20 Overig nieuws; 19.30 Com. 19.40 Miljoenennota; 19.45 Op verzoek; 20.10 R.K. Rubriek; 20.20 Radiokrant Ned. Ant.; 20.40 Ter overdenking; 20.43 Nieuws; 20.44 Beurs; 20.46 Prog. voor morgen. 25-30 m.: 18 00 Spaans progr.; 20.00 Spaans progr.; 21.00 Spaans progr.

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 This is Britain; 18.00 Teletopico; 18.15 Robin Hood; 18.0 Prod. uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 Sport; 19.15 Verrekijker; 19.30 TV per luchtpost; 20.00 The fugitive; 21.00 Nieuws; 21.15 26 men; 21.45 One step beyond; 22.15 Wire service.

TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Sir Francis Drake; 18.30 Eil. voorl.; 18.45 Nieuws; 19.00 Bugsbunny; 19.30 Sport; 19.45 This man Dawson; 20.15 Highway patrol; 20.45 Nieuws; 21.00 77 Sunset strip; 22.00 Dangerous robin.

RADIO CARACAS — 4.00 Mejias y sus Muchachos; 5.00 Huckleberry Hound; 5.15 Sorteo de la Loteria; 5.30 Trama Treinta; 6.00 Rifle; 6.30 Club Musical; 7.00 Historia de Tres Hermanas; 8.00 Fiesta; 9.00 El Observador Creole; 9.15 Julian Pacheco; 9.45 Dr. Kildare; 10.45 Johnny Midnight; 11.15 Noticias Pan-Am; 11.30 Despedida.

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Efemérides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Colegio Gran Colombia; 5.30 Concursos e imitaciones; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico: 6.05 Aeromodelismo y Trenes; 6.30 Martes Infantiles;. 7.00 Documental; 7.30 Telenoticias; 7.45 su Piano; 8.30 Abriendo una Puerta al Mundo; 9.00 A las 9 Alfredo Sadel; 9.30 Historias y Leyendas; 10.00 Música de Cámara; 10.30 Aquí... La Noticia; 10.45 Himno Nacional y Despedida.

VENEVISION — 3.00 Cocina al Minuto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 5.45 Policia Montada; 6.15 Hawaiian Eye; 7.20 El Informador; 7.30 Combate; 8.30 El Fugitivo; 9.30 El Informador; 9.35 Los Intocables; 10.35 Peter Gunn: 11.00 El Informador.

woensdag

CUROM — 06.30 Opening; 06.33 Bon dia; 06.45 Met muz. naar school; 07.15 Ochtendblad; 08.00 Nieuws; 08.15 Rijp en groen; 08.45 Union store; 09.00 Vit. B; 10.00 Muziek; 10.30 Nieuws; 10.40 Muziek; 11.15 Window on Holland; 11.45 Muz. uit Zd. Am. 12.10 Noticia; 12.15 Seguridad den trafico; 12.30 Lunchmuz.; 13.00 Artist van de dag; 13.30 Muziek; 14.00 Pop. klassieke Wil Epker; 15.15 Muz. uit Spanje; 15.30 Op de thee bij CTC.

WERELDOMROEP — 13-16 m.: 12.30 Nieuws; 12.38 Com. nieuws; 12.41 Ned nieuwsjournaal; 12.48 Prog. overz.; 25-31 m.: 17.30 Nieuws; 17.40 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Prog. overz.; 17.50 Deze wondere wereld; 18.00 Op Verzoek; 18.25 20 jaar geleden slag om Arnhem; 18.40 Ter overdenking; 18.43 Nieuws; 18.44 Beurs; 18.46 Prog. voor morgen. 31-49 m.: 19.00 Nieuws; 19.10 Com.

RADIO CARACAS — 8.45 Senderos de Luz; 9.00 Televisión Educativa; 10.30 Cecilia Martinez; 11.15 El Hogar y la Moda; 11.45 Tu Hogar y Tú; 12.00 Noticias; 12.05 El Show de Renny; 1.35 Se Necesita Una Amiga; 1.55 La Novela del Hogar; 2.15 Yo te lo Vendo; 2.45 Relaciones Publicas; 3-15 Estudio de Héctor Monteverde.

Irene en Carlos gezond en prinsheerlijk in Waarland

Gelukwens van koningin voor ouders van tweeling

(Van onze correspondent)

WAARLAND — Ze liggen prinsheerlijk op de divan en trekken zich van het rumoer in de wereld niets aan. Hun een zorg dat krantenkolommen wekenlang volgestaan hebben met hun namen. Carlos kijkt breeduit door het venster, ziet de wat vergeelde frutibomen aan de overzijde, geeuwt en geeft zijn Ireentje onbedoeld een „ferme" duw, alsof hij er genoeg van heeft en een dutje wil doen. Ze graait en zwaait honderduit in de lucht en vertrekt zelfs nog geen spier als ze haar wagen daarbij raakt. Zo zijn ze, Irene en Carlos van Waarland.

Het Spaanse dagblad „De Monte Jura" heeft hun geboortekaart in extenso afgedrukt. Overigens is er niets bijzonders aan de tweeling Irene en Carlos die op 5 juli het levenslicht zag in het gezin van de NAK-controleur fruitkweker Hoebe aan de Hoogebrugweg in het Noordhollandse dorpje Waarland. Het „zevental" werd alleen maar uitgebreid tot negen.

Verrast

De heer en mevrouw Hoebe-Oudhuis, hadden allerminst op een tweeling gerekend. Ook de dokter niet, want die was de avond van de 5e juli al aan het inpakken, toen zich na de voorspoedige Irene nog een even zwaar knaapje aandiende. Het plan om het meisje Irene te noemen was al eerder gerijpt vertelde vader Hoebe. De reactie in het hele gezin was dan ook spontaan na de geboorte van het jongetje: „Dat worden Irene en Carlos". Het gezin Hoebe draagt prinses Irene en haar echtgenoot een warm hart toe. „Het zijn zulke vriendelijke, hartelijke mensen en ze zijn zo gewoon", zegt vader Hoebe.

In orde

De ambtenaar van de burgerlijke stand heeft even de wenkbrauwen gefronst en de officiële namenlijst ingekeken, toen hij de naam Carlos hoorde, maar ook dat bleek in orde. Voor de doopplechtigheden in de H. Wulframkerk te Waarland werden voor beide kinderen de namen Irene Maria en Carlos Maria gekozen.

Het echtpaar Hoebe heeft na overleg geboortekaarten gestuurd aan de koningin en aan het prinselijk paar. Aangezien ze van het paar geen adres wisten zonden ze een geboortekaart aan de Nederlandse ambassadeur te Madrid. En zo waar, ze kregen op de beide kaarten vlug antwoord. De eerste kwam van de particuliere secretaresse van de koningin en was gedateerd 15 juli. De tekst van de brief luidt: „Hare Majesteit de koningin heeft mij verzocht haar hartelijke gelukwensen te doen toekomen bij de geboorte van uw dochter Irene en uw zoon Carlos.

w.g. jonkvr. C. E. B. Roëll

Brief uit Spanje

Eén dag na het schrijven uit Soestdijk ontvingen de heer en mevrouw Hoebe een brief uit Madrid gedateerd 14 juli 1964:

Ambassade van het
Koninkrijk der Nederlanden

„Onder aanbieding van mijn hartelijke gelukwensen bij de geboorte van uw tweeling Irene en Carlos heb ik overeenkomstig uw verzoek, de mij toegezonden geboortekaart doorgezonden aan H.K.H. Prinses Irene.

De ambassade
w.g. mr. A. M. Hoytink,
Hoofd consulaire afdeling.

Uiteraard zijn de heer en mevrouw Hoebe alsmede hun kinderen, bijzonder vereerd met beide brieven. En de dorpsgemeenschap van Waarland heeft alle waardering voor het initiatief van de heer en mevr. Hoebe. De dorpsbewoners vinden het leuk en hebben op allerlei manieren van hun instemming blijk gegeven. Vandaar dat iedereen in dit kerkdorp altijd belangstelling toont voor de kleine Irene en Carlos en geen kans onbenut laat om te informeren naar hun gezondheid. „Die gezondheid is ook het voornaamste", zeggen vader en moeder Hoebe, maar wat dat betreft hebben ze niets te klagen. Irene en Carlos genieten met volle teugen van een prinsheerlijk leventje.

Coolen en Mulisch in de ban

Staphorst wil geen verdorven boeken

Van onze correspondent

STAPHORST. — De gemeenteraad van Staphorst heeft in de raadsvergadering van 4 september de ban uitgesproken over honderd boeken, die deel uitmaken van de drieduizend delen tellende Plattelandsbibliotheek te Staphorst-Rouveen. De gemeenteraad weigerde een voorstel van B. en W. tot subsidie van Nf 12.803 aan de bibliotheek te aanvaarden, daar de honderd boeken van de vrije lijst volgens verschillende SGP- en AR-raadsleden „verdorven lectuur is voor de jeugd, lectuur, die de gehele bibliotheek besmet en die niet voldoet aan de maatstaven, die men aan boeken moet stellen: ze moeten kunnen worden voorgelezen in het gezin". De schrijvers van deze boeken zijn o.a.: A. M. de Jong, A. den Doolaard, F. Bordewijk, Anton Coolen, Hugo Claus, Harry Mulisch, Rogier van Aerde, F. M. Remarque en Van Eemland.

De biblitheek van Staphorst-Rouveen is een openbare bibliotheek die beheerd wordt door de Centrale Plattelandsbibliotheek in Zwølle en subsidie ontvangt van het Rijk en de provincie Overijssel. De subsidie van de provincie is echter tijdelijk, reden waarom B. en W. van Staphorst de raad gevraagd hadden een bedrag beschikbaar te stellen indien de provincie haar subsidie zou intrekken.

Enkele raadsleden waren echter tot de ontdekking gekomen, dat in de bibliotheek twee soorten boeken werden uitgeleend: met een groene streep over de band, hetgeen betekent „vertrouwde lectuur", die niet schokkend is voor de protestants-christelijke bevolking van Staphorst en op de tweede plaats boeken met een rode streep op de band — niet voor iedereen acceptabel.

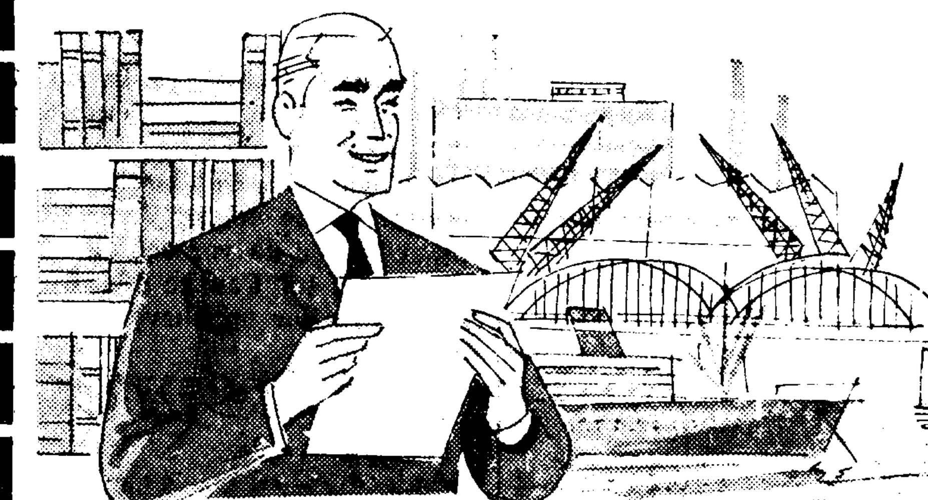
Niet druk

Tegen boeken met de rode band („vrije lijst") tekenden enkele raadsleden bezwaar aan en wilden van subsidie niets weten zolang deze boeken gehandhaafd worden in de bibliotheek. De inwoners van Staphorst maken zich nauwelijks druk over deze affaire. „Het is nauwelijks denkbaar, dat wij gedupeerd worden door het besluit van de gemeenteraad. De bibliotheek blijft wel bestaan en de boeken van de vrije lijst zullen toch gelezen worden, verklaarde een ambtenaar van de gemeentesecretarie.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Aegis 14 200 m w Havana nr. W'stad; Agamemnon 14 240 m n Flores nr. Hamburg; Aristoteles 13 vn. Cur. nr. Pta. Delgada; Daphnis 14 vn. Sta. Lucia nr. Dominica; Diogenes 14 180 m wzw Landsend nr. Nassau; Ganymedes 14 220 m zw Ouessant nr. Barbados; Hermes 14 te Cur.; Jason 14 400 m nw Finisterre nr. Cur.; Koningswaard 14 420 m w Finisterre nr. Cur.; Kreon 9 vn. P'arbo nr. A'dam; Medon 14 600 m o Miami nr. Cur.; Munttoren 14 180 m n San Juan nr. Cur.; Oranje Nassau 14 vn. Port au Prince nr. Bridgetown; Oranjestad 14 1130 m no Trinidad nr. Trinidad; Parthenon 15 te P'arbo; Poseidon 15 te Maracaibo; Sinon 14 180 m no Sombrero eil nr. Cur.; Ulysses 13 te Port of Spain.

TANKERS — Abida 15 te R'dam verw.; Acteon 12 te Pta. Cardon; Caltex Pernis 14 560 m w Fayal nr. Cur., Cinulia 14 vn. Cur. nr. R'dam; Kabylia 13 te Pta. Cardon; Katelysia 22 te Cur. verw.; Koningswaard 14 420 m w Finisterre nr. Cur.; Krebsia 25 te Cur. verw.; Kylix 21 te Cur. verw.; Purmerend 14 te Pto. La Cruz; Vitrea 14 te Cur.





KUIFJE
De zaak zonnebloem













FEUILLETON

HET LICHT KEERT WEER

10)

(Wordt vervolgd)

In de verte vatte het zonlicht de stad samen tot een stralende heuvel. Fonkelend verhief het gouden kruis van de toren zich naar de hemel. De daken van een paar hoge huizen staken bruin af tegen de blauwe lucht. Het rode lichaam van de schoorsteen der zijdefabriek stak als een bladerloze, kale meiboom omhoog. De bomen van de tuinen en het groen van het park midden in het stadje waren tot een groene ring versmolten.

Hij keek naar de straatweg op de spoordijk. Hier en daar vormde het zilveren stof in het spoor van voorbijrijdende auto's kleine wolkjes. Het stadje riep hem, het bood hem vrede, nieuw geloof en nieuw leven. Voor hem uit ging de slanke, rustig voortstappende, luchtig geklede vrouw, met de bos veldbloemen in haar linkerhand. De punt van haar stok streek nu over het gras en de salie langs het voetpad.

Hij kwam haar opzij, ging haar voorbij en bleef toen plotseling staan. Hij keerde zich om. Als een verschijning zag hij een gezicht, waarvan hij op het eerste ogenblik wist, dat hij het nooit zou vergeten......

Het bronsgouden haar viel om een hoog, open voorhoofd. Het gezicht was een beetje langwerpig, maar klein. Het zou bijna verdwijnen in een mannenhand. Hij stond tegenover haar, zijn blik zocht de hare, maar de twee bruine ogen keken aarzelend naar rechts en naar links. Met een stem, die hees was van opwinding, zei hij: „Goede middag. Ik wilde u even mijn compliment maken over uw dapperheid."

Er kwam een glimlach om de mond van het meisje. „Goede middag. Welke dapperheid?"

„Dat u met zo'n verbazende zekerheid over de brug bent gelopen."

Het meisje boog haar hoofd wat opzij. Ze deed haar ogen dicht. De stok liet ze langs de kant van het pad glijden. Ze bloosde en glimlachte weer. Toen sloeg ze haar ogen op naar het pokdalige gezicht voor haar. Victor zag, dat ze hem niet recht in de ogen keek, maar naar het onderste gedeelte van zijn gezicht en hij werd doodsbleek. Duizenden keren had hij opgemerkt, hoe mensen, die hem ontmoetten en voor de eerste keer een blik wierpen op het benige, hoekige voorhoofd, het door de pokken geschonden gezicht, de kromme, scheve neus, die de gelaatstrekken verwrong en een schaduw gaf op de linkerhelft van het gezicht, onwillekeurig rilden. Als hij zich naar een kind boog en het streelde, keek het kind angstig naar zijn lelijke gezicht. Het gebeurde wel, dat een vrouw, die een kind onder het hart droeg, zich afwendde en een kruis sloeg. In zijn gevangenistijd had de beeldhouwer, met wie hij lang zijn cel gedeeld had, vaak tegen hem gezegd: je moet gaan filmen...... Natuurlijk niet om zijn knappe verschijning...... En dit meisje met het ontroerend zachte, blanke gezicht glimlachte tegen hem. In haar aarzelende blik was geen spoor van angst of afschuw. Ze stond zo kalm voor hem, of ze de afstotelijkheid van het gezicht vol gaten niet zag...... Ook om zijn mond kwam een glimlach. Een grote dankbaarheid vervulde hem. Hij had zijn armen omhoog willen gooien en het uit willen schreeuwen, dat een heerlijk schepsel hem rustig aankeek. Het uitroepen over de bloemenweide, onder de diepblauw gewelfde hemel, dat er eindelijk, eindelijk een paar ogen was, waaruit geen doffe ontsteltenis sprak. Hij wilde spreken, maar zijn keel was dichtgeknepen. Hij stond daar als door de vreugde verstijfd en stak zijn hand uit. Met moeite zei hij: „Ik ben Victor Palos."

De hand van het meisje kwam niet in beweging. Ofschoon ze hem aankeek en er nauwelijks een halve meter afstand tussen hen was, nam ze de uitgestoken hand niet aan.

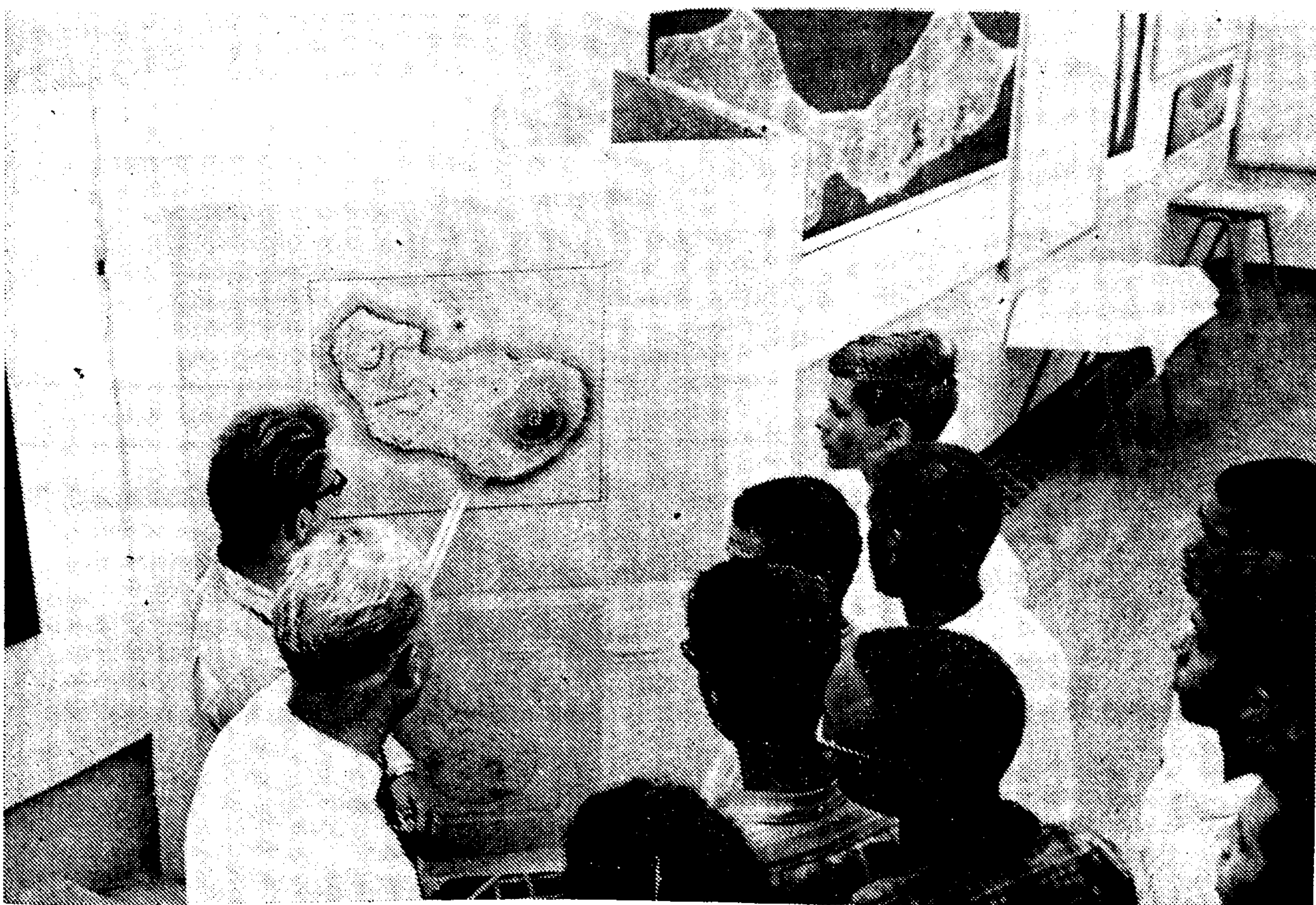
Victor verbleekte. „Krijg ik geen hand van je?" vroeg hij met trillende stem.

„Och, wees niet boos op mij", was het kalme antwoord en er kwam een verdrietige trek op het mooie gezicht. Toen nam ze de stok in haar linkerhand, hing de haak aan haar pink en stak haar rechterhand stijf naar voren. Vlak naast Victors hand. Zijn gezicht werd nog bleker. Geluidloos fluisterde hij: „Blind..... blind....."

Ze gaven elkaar de hand en gingen toen samen verder. (Wordt vervolgd)







De tentoonstelling „De Nederlandse Antillen in Kaart"; die in het Radulphus college grote belangstelling trok, is thans verplaatst naar het Curaçaos Museum, waar zij voor de scholen is opengesteld. Zoals bekend berustte de inrichting van de tentoonstelling bij de dienst Kadaster.

Nederland viert weer Prinsjesdag

DEN HAAG (ANP) — Prinsjesdag 1964. Opnieuw veel militair vertoon onder de lommer van Lange Voorhout en Vijverberg en op de eeuwenoude Binnenhof. Opnieuw zeer, zeer vele belangstellenden uit stad en land langs de hekken van het befaamde schelpenpad, waar slechts de gouden koets en de volgrijtuigen op een dag van het jaar mogen rijden, langs Kneuterdijk en Hofvijver. Wederom oranje, vlaggen, muziek, stram eerbetoon naast spontane hulde. Kortom Prinsjesdag, zoals die slechts in het grootste en aanzienlijkste dorp ter wereld wordt gevierd en beleefd: in Den Haag.

Honderd man gardejagers met vaandel en de luchtmachtkapel vormden vanmorgen de erewacht aan de Korte Voorhout waar het koninklijk paar en zijn dochters Beatrix en Margriet tegen kwart voor een in de gouden koets stapten om de traditionele tocht naar het Binnenhof te beginnen.

Aan de voorgevel van de Ridderzaal, aan weerszijden van de baldakijn, werd de erwacht gevormd door zeventig man van het korps mariniers met vaandel en vaandelwacht, de marinierskapel en de tamboers en pijpers van de mariniers.

Op de Binnenhof stond in carré voor de menigte toeschouwers een afzetting van honderd man gardefuseliers Prinses Irene in de bekende ceremoniële rode tenue. Vier kamerheren en drie adjudanten wachtten op het bordes van de Ridderzaal de koninklijke familie op.

Versierde Ridderzaal

De uit de verenigde vergadering gekozen leden van de commissie van in- en uitgeleide gingen met de grootmeester de vorsten vooraf naar hun zetels in de met een bloemenweelde en de provincievlaggen getooide Ridderzaal.

Na het voorlezen van de Troonrede begaf de koninklijke familie zich, door dezelfde dames en heren begeleid, naar de ontvangkamer van de Ridderzaal. Kort nadien werd de terugtocht naar het paleis Lange Voorhout langs dezelfde route aanvaard.
A-klasse:

CURACAO Agenda

DINSDAG
Cinetruck — Heden te St. Willibrordus, morgen te Dein.
Sport — 20.00 officiele opening tennisontmoeting Curacao vs. Suriname op de CSC banen.
Kiwanis — Morgen 12.15 lezing inspecteur onderwijs Sprockel in Rust & Burgh.

Diversen - De Rode Kruiswagen is te bereiken onder telefoon 23022.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00-18.30, tel. 2307; M. E. Celestina, tel. 0-43880; B.g.g., tel. 9.
Personnel services - V. G. O'Niel, Punta Cardonweg 113, tel. 0-43505; Voor passage: (Reisbureau Maduro) M. Botelho de Medeiros, Winston Churchillweg 129, tel. 0-43780; B.g.g., tel. 9-9.
N.V. C.S.M.-Ship's Agency - Kantoor open: - 07.30-24.00, tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30, tel. 2400.

Burgerlijke Stand

ONDERTROUWD — 11sept. Mirto Wallé en Gloria Satronilia; Franciseo Cordilia en Veronica Ostiana; Hubert Albertus en Felipina Melaan; Francis Gafsia en Carina Semerel; Romualdo Stasia en Seferina Hooi; Etienne Oehlers en Lilian Rondijk; Jackie Eugenia en Dionicia Werleman; Owen Quammie en Glenda Streedel; Ruddy Garmes en Lucia Bracelly.

OVERLEDEN — 27 aug. Johannes Eustatius (84); 3 sept.: Eduardo Cathalina (79); 4 sept. Simeona Constancia-Zimmerman (64); 24 aug.: Pedro Cantello Jimenez (44); 28 aug.: Ruhel Faerman-Kaminetche (83); 4 sept.: San Domingo Almeyer (88); Anthony Ferrero (3); 8 sept.: Rynardus Pieters (59); 5 sept.: Irene Doran-Cachemir (21); 6 sept.: Hensley Roosje (1); Lucien Habat (58); 25 aug.: Anselmo Mercera (74); 4 sept. Eustatia Plantijn (69).

Uitnodiging aan langvingers

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Een door de politie ingestelde controle heeft gisteren aan het licht gebracht dat vele bewoners van Cas Cora en omgeving hun huizen niet of niet goed afsluiten bij het verlaten der woningen. In het bijzonder wordt vaak vergeten het badkamerraampje te sluiten. Zo werd gisteren uit de buurt weer melding gemaakt van ontvreemding van een radiotoestel.

Joodse gemeenten vieren Jom Kipoer

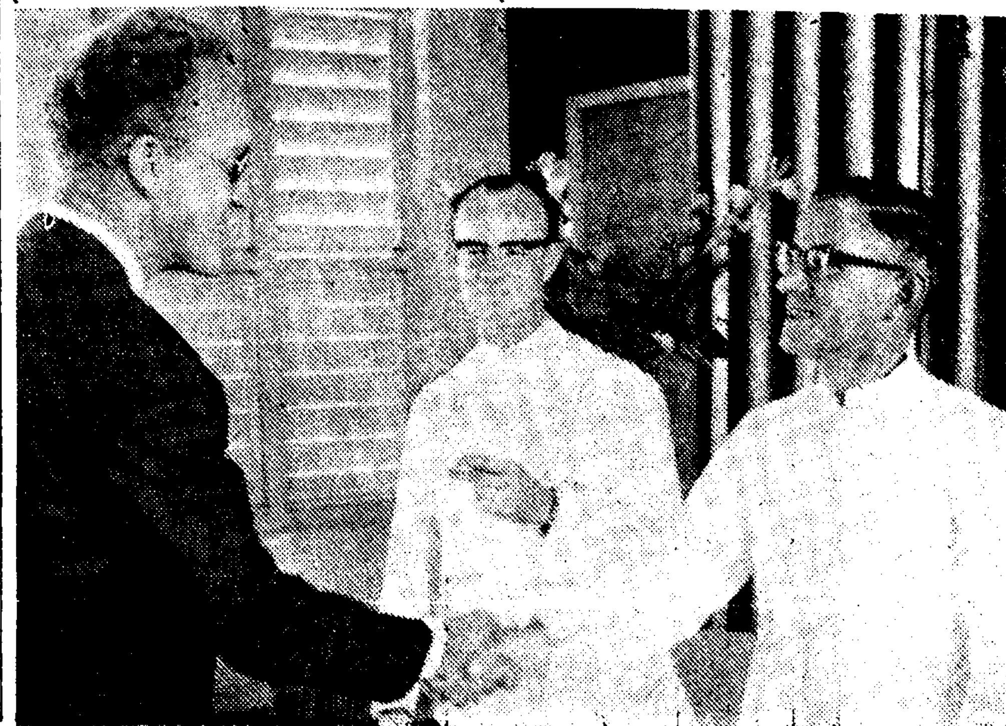
(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — In ernst en soberheid gaan vanavond de joodse gemeenten op Curaçao evenals overal elders ter wereld de „Jom Kipoer" (Grote Verzoendag) in. Dit is de laatste van „de tien dagen van bekering", die begonnen met Rosj Hasjana (Nieuwjaarsdag).

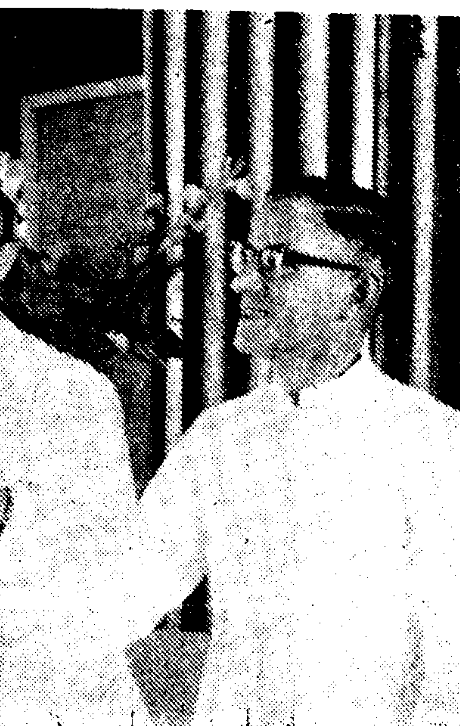
Met een dienst vanavond bij zonsondergang in de synagogen begint de bezinningsdag, die gekenmerkt wordt door ernst en droefheid om de zonden in het afgelopen jaar begaan. De gehele eeuwenoude liturgie van deze dagen is daarop gericht. Morgen zijn er de gehele dag in de synagogen diensten met gebed gezang, predikatie en herdenking van degenen, die in het afgelopen jaar zijn overleden. Het kernpunt is als het ware de bede om „opgeschreven te worden in het boek des levens". Tegen het einde van de Grote Verzoendag gaat de liturgie over in de getemperde vreugde van het weten, dat de zonden door God zijn vergeven.

Schepen Curacao

WILLEMSTAD — De aantallen binnengeloodste schepen in de havens van Curacao luiden: vracht- en passagiersschepen: 184 (185), tankers: 185 (193), zeilschepen: 8 (9), overige schepen: 68 (50). Totaal: 445 (437) met een tonnage van 3.518.820 (3.795.221) B.R.T. De tussen haakjes geplaátste getallen geven de toestand over augustus 1963 aan.

Delegaties van het hoofdbestuur van de Jonge Wacht, het Antilliaanse Meisjes Gilde, vrienden en bekenden kwamen gistermiddag broeder Amilius te Santa Rosa gelukwensen met zijn zilveren professiefeest. Bloemen en cadeau's waren de stoffelijke blijken van waardering voor de stille werker. Foto: een van de gasten wenst broeder Amilius geluk in aanwezigheid van broeder overste Flavianus.





Ambtenaar Rekenkamer niet objectief op Bonaire

(Vervolg van pag. 1)
den pogingen in het werk gesteld om van het B.C. een geldelijke tegemoetkoming te krijgen voor de kosten verband houdende met het opmaken van zijn inzending, hetgeen uiteraard op een mislukking uitliep. Klaarblijkelijk meende betrokkene, dat zijn controlerende betiviteiten alhier voldoende houvast verschaften om een voor hem persoonlijk gunstige beslissing in de hand te werken en het B.C. te bewegen om de opinie van de jury opzij te zetten. Vermeld zij, dat de jury in kwestie uit de volgende personen bestond: de heren F. Fischer, H. J. A. J. Heitkönig en het hoofd van het Bureau Welvaartszorg en Toerisme te Bonaire (de heer L. A. Abraham; red.) en het is opvallend, dat laatstgenoemde functionaris herhaaldelijk onder de loupe wordt genomen in het onderhavige verslag.

Toch hoge achting

De leden aan het woord handhaven hun hoge achting voor de Rekenkamer als instituut en stellen prijs op een nauwgezette contrôle van de wijze waarop de gemeenschapsgelden worden beheerd. Dit kan evenwel plaats vinden zonder dat de Rekenkamer de zetel van het eilandsbestuur inneemt. Aanvaard wordt dat in het verkeer tussen personen, die bij de Rekenkamer in dienst zijn en het eilandgebied verschillen van mening kunnen optreen en dat een en ander in een briefwisseling resulteert.

Het nut dit soort interne correspondentie over diverse kwesties betreffende incasseerders van de eilandsontvanger en dergelijke in het verslag op te nemen, vermag niet te worden ingezien. De indruk is namelijk gewekt, dat er instede van een gedegen zakelijk stuk, zoals traditioneel van de Rekenkamer, nu een compilatie van alle gewisselde stukken tussen Kamer en College is geproduceerd.

Publikatie gelaakt

Nauwelijks hadden de leden aan het woord de inhoud van dit op zo ongebruikelijke wijze gepresenteerd verslag opgenomen, toen zij vergast werden op het bedenkelijk en eenzijdig geschrijft over deze materie in een partijblad, dat zich met kwajongensachtige wellust hierop werpende, een duidelijk vermoeden wekte, dat met de politieke onpartijdigheid van het hoge instituut van de Rekenkamer door politici — insiders! — een spelletje gespeeld wordt, dat op zijn zachtst uitgedrukt als onbetamelijk kan worden aangemerkt. In het licht van het voorgaande kon weinig interesse worden opgebracht om aan het onderhavige stuk verder enige aandacht te besteden weshalve de leden aan het woord bij deze besluiten met het voorstel om raadsbeslissing te nemen, waarbij het verslag van de Rekenkamer 1963 van het eilandgebied Bonaire voor kennisgeving wordt aangenomen.

Nogmaals verdacht

De voorzitter deelt mee, dat hij in zijn kwaliteit van gedeputeerde door een ambtenaar van de Rekenkamer is benaderd met het voorstel om tegen geldelijke vergoeding de jaarrekening van Bonaire op te maken, welk voorstel hij heeft afgewezen, omdat dit niet in overeenstemming is te brengen met de controlerende taak van de Rekenkamer. Hij acht het niet onmogelijk, dat deze afwijzing mede aanleiding is geweest tot de toon van het onderhavige jaarverslag.

Het verslag van de Algemene Rekenkamer voldoende besproken zijnde, wordt naar de openbare vergadering verwezen."

Aldus het rapport voor de eilandsraad, opgemaakt door de rapporteur L. A. Abraham, te Kralendijk, op 11 september 1964.

Boycot openbare scholen New York

Rassenscheiding niet in het spel

NEW YORK (AFP) — Het begin van het nieuwe schooljaar is gisteren in New York niet zonder moeilijkheden verlopen. Een oudervereniging en de „Raad voor verbetering van het onderwijs" hadden een boycot afgekondigd van openbare lagere scholen om te protesteren tegen het nieuwe gemeentelijke programma inzake de rassenintegratie op de scholen.

De boycot, die twee dagen zou duren, schijnt slechts gedeeltelijk te worden toegepast. Voor verscheidene scholen, werd gistermorgen „gepost" door moeders van leerlingen. De protesten golden voornamelijk de gelijkelijke verdeling van blanke en negerleerlingen over de diverse scholen, als gevolg waarvan velen hun kinderen niet naar een school in de wijk waar zij wonen kunnen sturen.

De twee organisaties die de boycot hebben afgekondigd, zeggen niet gekant te zijn tegen rassenintegratie, alleen te protesteren tegen de methode die daarvoor wat de scholen betreft gevolgd wordt. De protesten komen voor zover bekend, uitsluitend van blanken. De politie was maandagmorgen in New York paraat, maar het kwam niet tot incidenten.

De organisators van de boycot schatten, dat 250.000 scholieren zijn thuisgebleven, op een totaal van ongeveer een miljoen schoolkinderen.

De NewYorkse onderwijsraad deelde mee dat 275.000 kinderen van school waren weggebleven, 175.000 meer dan gebruikelijk is op de eerste schooldag. De ouders die tegen de plannen van de onderwijsraad zijn, verklaren dat zij nu gedwongen worden hun kinderen met bussen te laten vervoeren naar scholen die niet in de eigen buurt staan. Er is op de NewYorkse scholen geen rassendiscriminatie bij-de-wet, maar de gewoonte heeft ertoe geleid dat er in de verschillende buurten, als gevolg van de samenstelling der bevolking, scholen zijn ontstaan die vrijwel uitsluitend worden bezocht door leerlingen van hetzelfde ras.

Orkaan „Ethel" naar noord oosten

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Om half twaalf Curaçaose tijd bevond de orkaan „Ethel" zich vandaag op ongeveer 700 mijl oost-zuid-oost van Cape Race (Newfoundland). De orkaan bewoog zich in een koers liggend tussen oost en oost-noord-oost met een snelheid van 30 knopen. De maximum snelheid der winden bij het centrum was 70 knopen.

„Gladys" levert geen gevaar op

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — De meteorologische dienst meldde dat orkaan „Gladys" hedenochtend omstreeks half twaalf zich bevond op 21.5 noorderbreedte en 55.3 westerlengte, dat is ongeveer 750 mijl oost-noord-oost van San Juan (Puerto Rico). „Gladys" bewooog zich in noordwestelijke richting met een snelheid van 12,5 km per uur. De maximum snelheid der winden bij het centrum was 125 km per uur. Momenteel levert de orkaan geen gevaar op.

Meer dakplaten voor Guadeloupe

WILLEMSTAD. — Nog steeds komen gelden binnen voor dakplaten voor het door „Cleo" getroffen Guadeloupe. De Wilhelminaschool-Bovenbouw voor meisjes bracht naar aanleiding van een geschiedenisles 22 dakplaten bijeen. De geschiedenisles handelde over „Onderlinge hulp en bijstand", waarna de meisjes de daad bij het woord hebben gevoegd en ieder klas geld bij elkaar bracht voor een dakplaat (totaal elf), terwijl de leerkrachten dit voorbeeld volgden en eveneens geld voor elf dakplaten op tafel legden.

Alleenwonende op erf overleden

WILLEMSTAD. — Op het achtererf van een perceel aan de Prinsenstraat werd gisteravond het stoffelijk overschot van een man aangetroffen. Het bleek een alleenwonende Chinees te zijn. Volgens een arts was hij een natuurlijke dood gestorven.

Scherven tegen rembeproevers

WILLEMSTAD — Flessen die door de lucht vlogen en in scherven uiteen spatten op het erf van landhuis Chobolobo, trok de aandacht van de omgeving. De politiepatrouille die een kijkje kwam nemen, kreeg van de beheerder te horen, dat dit ter afschrikking was van chauffeurs die hun remmen plachten te beproeven. Overigens deelde hij mee zijn terrein te zullen afrasteren.

De politie maakte gisteren 35 processenverbaal op, waarvan 10 wegens overtreding van de maximum snelheid; voorts verleende zij 15 maal assistentie. Er waren 7 aanrijdingen met een totale geschatte schade van f. 1450. Eén persoon werd ingesloten wegens diefstal, één wegens heling en één wegens openbare dronkenschap.

INGEZONDEN STUK

Wat is real turtle soup?

Aan de examencommissie Hotelvakschool „Rust en Burgh".

Speciaal Aanbevolen! doch dan voor de juiste „gastronoom" (fijnproever)

Tot mijn groot genoegen ben ik de laatste weken in het bijzonder geconfronteerd geraakt met enkele cursisten, hun cursus en vooral hun z.g. eindexamen. Ikzelf heb enkele van deze cursisten, die bij ons in de zaak werken, zo in het algemeen wat vragen gesteld, daags voor hun examen en daarna, en kreeg toen de vreemdste en merkwaardigste antwoorden te slikken, zodat mijn eigen culinair hart in tranen uitbarstte en ik mezelf ging afvragen, wat hebben ze daar geleerd, of wordt het hoog tijd dat ik óók zo'n cursus ga volgen.

Hoe is het mogelijk om dergelijke mensen (en ik spreek nu over enkele van de opleiding) voor zo'n cursus te plaatsen, mensen, die totaal geen inzicht hebben in het Horeca-bedrijf van deze tijd, en die je gek aankijken als je zegt, dat bij 'n portie bitterballen, een tikje mosterd niet onverdienstelijk is, en bestek overbodig is, wel wat tooth picks gaarne.

Waarom worden deze jongelui niet de elementaire grondbeginselen bijgebracht, dan zou het 'n ideale opleiding zijn; maar niet in 9 maanden stof behandelen waar ze totaal niets van begrijpen.

Ikzelf heb 'n leerling-kelner bij me werken, die voor de grootste problemen staat, als de gast hem roept van „ober" afrekenen; dan moet er 10% van een bepaald bedrag worden berekend, en dat vormt vele moeilijkheden; wordt dat niet in de cursus behandeld; en hoe ze mensen aan moeten spreken?

Heb hier ook nog 'n gastronomisch samengesteld menu, door een van de kandidaten, dat er als volgt uitzag: „Lobster cocktail-Real Turtle Soup-Sole Meunière-Tournedo „à la weet ik veel", met ganzelevers", doe maar goed duur, en tot besluit een charlotte (Pudding). Hij is nog geslaagd ook! Hij wist wel niet, wat Real Turtle Soup is, doch dat is niet erg, in ieder geval geen champignonsoep hoor!

Als ik met mijn 18-jarige ervaring in Europa en nu hier in Zuid-Amerika, 'n diploma wil halen, moet er wel degelijk aangepakt worden, en niet in 9 maanden; en dan krijg ik ook 'n erkend diploma, door erkende krachten uitgereikt, want van een 4-jarige Hotelvakschool heb ik nog nooit gehoord, zeker niet in Maastricht; kan zijn, dat de cursusleider een jaar heeft gedoubleerd.

Voor mij is de opzet en opleiding mislukt. Voor een mondeling onderhoud ben ik te allen tijde bereid.

M. ROVERS JR.

P. S. Was ik nog haast vergeten ook, ikzelf ben chef-kok.

NASCHRIFT REDACTIE: Er is op Curacao géén Hotelvakschool, doch slechts een opleiding voor lager hotelpersoneel.

VS lanceert „Saturnus-7"

WASHINGTON (AFP) — Het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart wil omstreeks 18 september een „Saturnus-7" lanceren. De raket bevat de prototypen van onder andere de besturingsinrichting van het Apollo-ruimte-voertuig, waarmee de eerste mens een reis naar de maan zal ondernemen. Het is de bedoeling dat de „Saturnus" in een baan om de aarde komt.



De heer en mevrouw
A. J. van Hesteren Obediente
geven met blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon
CHUCK EDWARD JOHN
Curacao, 14 september 1964.
tijdl. St. Elisabeth's Gasthuis

Uitslag loterij AMG op Bonaire

WILLEMSTAD. — Bij de onlangs op Bonaire gehouden loterij voor het AMG, waarbij ook op Curaçao loten werden verkocht, werden als winnende nummers getrokken: 4849, 3164, 9361, 1688, 9983, 8918, 11950, 1287, 2420, 8042, 2923, 2165, 7329, 423, 4037, 8364 en 1370. De prijzen zijn bij het AMG op Bonaire te verkrijgen.

Heer Bommel en de Liefdadiger

[illegible] liet het bankbiljet hoofdschuddend terug. [illegible] verklaarde hij. „De markies heeft [illegible] gedaan! De guit, hahaha! Overal [illegible] aan in het leven; als men er maar oog [illegible]"

[illegible] niet. Hij wilde juist zeggen, dat hij het [illegible] toen hij nog onaangenamer getroffen werd door [illegible] achterhoofd.

[illegible] uit. „We blijven lachen! Wat is dat?"

„[illegible] Richels!" stamelde de boerin. „De buren, u weet wel. [illegible] te sarren. Het is erg, meneer! Nu hebben ze vader [illegible] te grazen."

[illegible] ze op een bejaarde landbouwer, die zich, gevolgd door twee jongere, in grote haast [illegible].

„Smeerpijpen!" riep het vrouwtje [illegible]. Durven [illegible] wel? Stiekum met modder gooien [illegible], he!"

De achtervolgers waren echter nog te ver weg om deze woorden te horen en ze gingen dan ook ongeremd voort met het werpen van knollen, wortels en allerlei grondsoorten.

„Zo gaat het nu altijd!" hernam de [illegible]. „Altijd zijn de Richels ons aan het treiteren. Al honderd jaar, meneer! Sinds grootvader Loen het bietenveld [illegible] heeft, zitten ze met ons [illegible] achter ons aan. Het is hun grond, zeggen ze [illegible]!"

„Het zal wel ergens goed voor zijn", zei de heer Bommel sussend. „Zoek de lichtpuntjes, vrouw Loen!"

ERIC DE NOORMAN — DE VLAMMENDE GESEL

[illegible] alleen verder ga", beslist Eric. „Om [illegible] te kruipen is een beetje onnozel." En zo [illegible] geruisloos door het dichte struikgewas in [illegible] de nomaden het laatst heeft gezien. [illegible] verscholen tussen de stammen. De [illegible]. „Be, gaat er bar geheimzinnig uitzien". [illegible] Het lijkt inderdaad veel op een of andere samenkomst, wie weet wat ze te bespreken hebben. Alle zintuigen tot het uiterste gespannen, werkt hij zich verder naar [illegible]. Tot een vicht gemompel van stemmen de plaats van de nomaden [illegible] later ontdekt hij hen op een kleine open plek. [illegible] dat hij hier misschien belangrijke [illegible] komen. Op gevaar af ontdekt te worden, sluipt hij [illegible] en dichter naderbij.

Koningin Juliana in Troonrede

Rechtsorde koninkrijk heeft waarde bewezen

Inflatoire ontwikkeling gevaar voor economie

DEN HAAG. (ANP). — Met het uitspreken van de Troonrede heeft koningin Juliana vanmiddag de gewone zitting van de Staten-Generaal officieel geopend. Aan de rede wordt ontleend:

De plaats van ons rijk temidden van de volkeren en de verhoudingen binnen het koninkrijk verschillen in belangrijke mate van die van voor de oorlog. Bijna tien jaar geleden werd in het koninkrijk een nieuwe rechtsorde gevestigd. De beginselen, die daaraan ten grondslag liggen, hebben hun waarde bewezen.

Het Atlantisch verdedigingsstelsel blijft voor het behoud van onze vrijheid en de wereldvrede onmisbaar. Het is noodzakelijk, dat tussen de Atlantische samenwerking en de Europese integratie een nauw verband wordt bewaard.

De regering zal zich ook in het komende jaar inspannen voor de voltooiïng en de uitbreiding van de gemeenschappelijke markt en voor de versterking van de structuur van de Europese gemeenschappen.

Bij de voorbereiding van de gemeenschappelijke handelspolitiek zal de regering vooral pleiten voor verdere vrijmaking van de internationale handel. Grote waarde hecht zij aan het welslagen van de onderhandelingen over een algemene vermindering van invoerrechten en andere handelsbelemmeringen. In deze zogenaamde „Kennedy-ronde" zal zij ijveren voor een positief optreden van de Europese gemeenschap.

Ontwikkelingslanden

Het is verheugend, dat in het internationale overleg de problemen van de ontwikkelingslanden steeds meer aandacht krijgen De wereldhandelsconferentie heeft uitdrukking gegeven aan het groeiende inzicht, dat er een directe relatie bestaat tussen ontwikkeling en handel, een inzicht, dat ook aan het Nederlandse ontwikkelingsbeleid ten goede zal komen. Aan het bilaterale element in de hulpverlening zal enige uitbreiding worden gegeven, activiteiten van het bedrijfsleven in bepaalde ontwikkelingslanden kunnen daardoor worden gestimuleerd. Onverminderd blijft het beleid gericht op vergroting van de ontwikkelingshulp en een meer doelmatige aanwending van de hiervoor beschikbare middelen.

Het verheugt de regering, dat een betere verstandhouding met Indonesië tot stand kwam. Een geleidelijke uitbreiding der culturele en economische samenwerking alsmede van de technische hulpverlening ligt in het verschiet.

Arbeidsmarkt

Het sociaal-economische beleid der regering is thans bovenal gericht op het bereiken van ontspanning op de arbeidsmarkt, het herstel van het evenwicht op de betalingsbalans en het voorkomen van nieuwe kostenstijgingen. De vraag naar arbeidskrachten overtreft reeds gedurende enkele jaren in belangrijke mate het aanbod; een verschijnsel, dat zich in de Europese Economische Gemeenschap vrij algemeen voordoet. Mede als gevolg van de omvangrijke loonsverhogingen aan het begin van dit jaar namen de bestedingen krachtig toe. Dit heeft geleid tot een opwaartse druk op de prijzen. Indien deze inflatoire ontwikkelingen voortduren, gaan zij ernstig gevaar opleveren voor het groeitempo van onze economie op langere termijn.

Remmende werking

De regering acht het echter ongewenst, dat het evenwicht te eenzijdig langs monetaire weg wordt afgedwongen. Om deze reden is de rijksbegroting voor 1965 zodanig opgesteld, dat van de rijksfinanciën een remmende werking op de conjunctuur uitgaat. De uitgaven van de lagere overheid mogen eveneens maar in beperkte mate toenemen. Ook voor het particulier verbruik is matiging geboden. Met het oog hierop en om nieuwe kostenverhogingen zoveel mogelijk te voorkomen, zal een loonstijging in het komende jaar binnen nauwe grenzen moeten blijven. Voortzetting van het prijsbeleid is mede daarom noodzakelijk.

Herziening grondwet

De regering acht een gedachtenwisseling in brede kring over een herziening van de grondwet van belang. Zij zal daarom de publicatie van een proeve van een nieuwe grondwet bevorderen.

De belangrijke plaats van de wetenschap in de maatschappij van heden en haar betekenis voor het toekomstig welzijn van ons volk maken het gewenst het gebruik van de beperkte mogelijkheden beter te coördineren. De regering wil daarom overgaan tot instelling van een raad voor het wetenschapsbeleid. Een wetsontwerp terzake zal u binnenkort bereiken.

Moge God u, leden van de Staten-Generaal, in het komende parlementaire jaar de wijsheid en de kracht schenken om in vruchtbare samenwerking met de regering, die beslissingen te nemen, die ons koninkrijk tot zegen strekken. Ik verklaar thans de gewone zititng der Staten-Generaal voor geopend", zo besloot de koningin haar Troonrede.

Beslag op „jet" 35 mille schuld

LONDEN (AFP) — Op het vliegveld van Prestwick, nabij Glasgow in Schotland, is zondag enige tijd een viermotorige DC-8 van de Amerikaanse maatschappij „Capitol International Airways" vastgehouden omdat de eigenaar van een reisbureau met succes beslag liet leggen wegens een schuld van 700 pond sterling (NAF 3500) die de maatschappij aan hem zou hebben.

Na een uur van intensief overleg werd een compromis gevonden waardoor het toestel tot grote opluchting van zijn 199 passagiers naar de VS kon vertrekken. Dit was de eerste maal dat een dergelijk beslag in Groot Brittannië voorkwam. Een woordvoerder van de Britse burgerluchtvaart noemde het beslag wettig maar betreurde dat zoveel passagiers er het slachtoffer van moesten worden.

Argentinië eist Malvinas weer op

BUENOS AIRES (RTR). — Argentijnse jongeren hebben zaterdag onder het uitroepen van leuzen als „We willen Malvinas", de ruiten van de Britse ambasssade in Buenos Aires ingegooid. De Britse ambassade staat thans onder leiding van de zaakgelastigde Thomas Rogers, daar de ambassadeur Sir George Middleton vorige maand vertrokken is. (De Britse Falkland-eilanden, waar Argentinië aanspraken op doet, worden in Argentinië Malvinas genoemd.)



De 26-jarige Daisy Voog uit Muenchen is er als eerste vrouw in geslaagd de moeilijke noordelijke wand van de Eiger te beklimmen. Zij was in gezelschap van haar 23-jarige stadgenoot Werner Bittner. Op de foto zien we hen beiden op de Eigergletsjer.

Glas water in gezicht pleiter

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Tijdens het kort geding dat voor de vice-president der Haagse rechtbank werd gehouden, wierp in de zaak EMS Continental een dame, waarschijnlijk de echtgenote van één der eisers in de zaak een glas water in het gezicht van mr A. G. Maris die namens deze groep verweer voerde. Toen mr Maris bezig was met zijn repliek, waarin hij concludeerde tot afwijzing van de eis, stond plotseling een dame op, die zich op de banken in de rechtzaal bevond. Met driftige passen liep zij naar voren en greep het glas water dat voor mr Maris op de katheder stond. Zij wierp het water in de richting van mr Maris waarna het glas op de grond viel. Vervolgens begaf de dame zich weer naar haar plaats. De president der rechtbank reageerde niet op het incident, doch mr De Savornin Lohman, die voor eisers optrad, bood de president en zijn tegenpleiter excuus aan. „U bent daarvoor niet verantwoordelijk", aldus mr Maris, die de waterspatten uit zijn gezicht wiste. „Alleen mijn toga en papieren zijn nat geworden". „Maar ik voel me toch schuldig voor dit incident", aldus mr Lohman.

Onderscheiding prof Pickering

GENEVE (RTR) — Professor William Pickering, de Amerikaanse ontwerper van de met succes bekroonde „Ranger-7" maanfotoreis, is benoemd tot president van de Internationale federatie voor de ruimtevaart. Aan het 15de ruimtevaartcongres, waar deze verkiezing plaats vond, en dat zaterdag werd beëindigd, hebben 700 geleerden uit 26 landen deelgenomen.

Syrië vergroot olieraffinaderij

DAMASCUS (RTR). — Tsjechoslowakije heeft op zich genomen de olieraffinaderij in Homs uit te breiden, met het doel de capaciteit te vergroten van een miljoen tot drie miljoen ton per jaar. Dit is meegedeeld door de minister van Industrie, Adel Al-Saadi, die een Syrische economische delegatie naar Tsjechoslowakije heeft geleid en kortgeleden te Damascus is teruggekeerd.

Ontwerp-begroting Nederland vertoont tekort 916 miljoen

DEN HAAH (ANP) -- Met een geraamd tekort van f 916 miljoen (1964: ruim 1 miljard) heeft de minister van Financiën vanmiddag de begroting-1965 aangeboden. In deze Miljardennota, officieel nog Miljoenennota, worden de uitgaven geraamd op ruim f 14.7 miljard en de middelen op f 14 miljard. Additionele posten (voor (AOW etc.) leiden tot verhoging van het geraamde begrotingstekort van f 719 naar f 916 mln. De financiëring van de woningbouw zal plm f 1.150 mln vergen. (Alles in Ned. Crt). Het tekort op de betalingsbalans wordt voor 1964 op 1.25 miljard gulden geraamd. Dit noopt overheid en bedrijfsleven naar de mening van minister Witteveen tot grote terughoudendheid.

Voor Antillen, Suriname 56 miljoen beschikbaar

Ten behoeve van ontwikkelingshulp is voor 1965, afgezien van lopende betalingsverplichtingen, *f* 209 miljoen uitgetrokken. Dit was voor 1964 *f* 225 miljoen.

Antillen en Suriname

Voor de Nederlandse Antillen en Suriname komt *f* 56,7 miljoen (vorig jaar *f* 26,3 plus *f* 30 miljoen) beschikbaar, alsmede *f* 10 miljoen extra hulp voor Suriname. Het Jongeren - Vrijwilligersprogramma krijgt *f* 3 miljoen tegen 6 ton in het lopende jaar.

De defensiebegroting gaat *f* 2.596 miljoen vergen inclusief ruim 60 miljoen voor salarissen en *f* 12,3 miljoen voor civiele verdediging. De raming-1964 was *f* 2.330.3 miljoen, doch de werkelijke uitgaven zullen *f* 2.667 miljoen belopen. De landmacht zal in het komende jaar, mede door voortgaande mechanisatie, *f* 1.174 miljoen nodig hebben, de luchtmacht *f* 636.9 miljoen en de marine *f* 571,4 miljoen. Gestreefd wordt naar verlaging van exploitatiekosten ten behoeve van de aanschaf van modern materieel.

	Vermoedelijke uitkomsten 1964	Ontwerp begroting 1965
	(in miljoenen guldens)	
Gewone dienst		
Uitgaven	11.479	11.844
Middelen	12.691	13.588
Saldo	1.212	1.744
Buitengewone dienst		
Uitgaven	2.587	2.901
Middelen	352	438
Saldo	2.235	2.463
Gehele dienst		
Uitgaven	14.066	14.745
Middelen	13.043	14.026
Saldo	1.023	719

Bij de opstelling van de ontwerp-begroting 1965 is onder meer nog geen rekening gehouden met: voorgenomen extra hulp aan Suriname.

	Gewone dienst oorspr. vastg. 1964	Gewone dienst verm. uitk. 1964	Gewone dienst ontwerp-begr. 1965	Buitengewone dienst oorspr. vastg. 1964	Buitengewone dienst verm. uitk. 1964	Buitengewone dienst ontw.-begr. 1965
z	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Uitgaven t.b.v. de ontwikkeling van Sur. en de Ned. Antillen	30,8	54,9	35,5	25,5	47,6	27,4
Overige uitgaven t.b.v. Sur. en de Ned. Ant.	4,0	4,1	4,0	—	—	—
	34,9	59,1	39.6	25,5	47,6	27,4

Evenals in 1964 wordt ook voor 1965 rekening gehouden met een deelneming van Nederland in de financiering van niet-rendabele projecten ter versteviging van de economische basis van de Nederlandse Antillen, zulks op grond van de wet van 23 april 1964. Deze hulp zal zich uitstrekken over de jaren 1963 tot en met 1966 en in totaal *f* 60 miljoen Ned. Ant crt bedragen. In 1965 zal hiermee naar schatting *f* 30 miljoen Ned. crt zijn gemoeid, waarvan de helft in de vorm van een lening zal worden gegeven.

Daarnaast wordt nog voor de rendabele projecten ad *f* 70 miljoen Ned. Ant crt de „rente tijdens de bouw" vergoed, waarvoor in 1965 een bedrag van *f* 3.000.000 is uitgetrokken.

Tienjarenplan

Voor de verwezenlijking van het Tienjarenplan van Suriname is in 1965 *f* 21.000.000 bestemd, waarvan de helft als lening wordt verstrekt. Voor de aan Suriname, behoudens goedkeuring van de Staten-Generaal, te verlenen extra hulp wordt uitgegaan van een ten laste van de schatkist komende uitgaaf in 1965 van in totaal *f* 6.200.000, te verdelen als volgt: 1) S*f* 6.000.000 in het kader van het zg. aanvullende opbouwplan in de periode 1964 tot en met 1966 of per jaar S*f* 2.000.000; *f* 3.800.000 Ned. crt; 2) *f* 2.400.000 rente van door Suriname bij de Nationale Investeringsbank (Herstelbank) te sluiten leningen.

Verkiezingen in San Marino

SAN MARINO (RTR). — Bij de verkiezingen in San Marino, de kleinste en oudste republiek ter wereld, hebben de christen-democraten en de sociaal-democraten, die de laatste jaren aan het bewind waren, hun positie verbeterd. Het was de eerste maal in het 1600-jarig bestaan van San Marino, dat vrouwen aan de verkiezingen mochten deelnemen, doch zij konden niet worden gekozen. De verkiezingen, die zondag werden gehouden, gingen om het aanwijzen van de 60 leden van de „grote en algemene raad" van de 37 vierkante kilometer grote republiek.

Zesde vloot bij Cyprus afzijdig

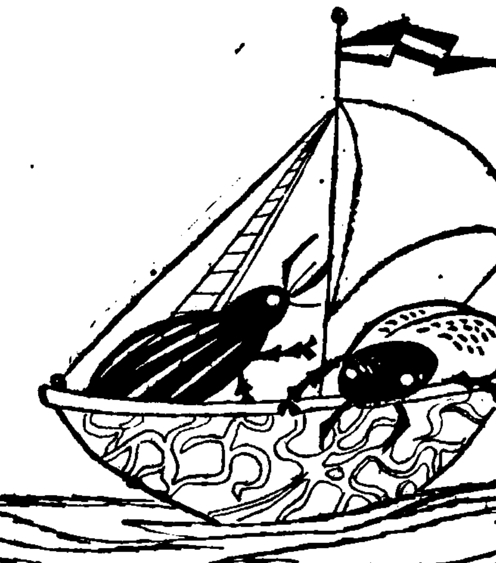
WASHINGTON (AFP). — De Amerikaanse zesde vloot zal niet in de Middellandse Zee tussenbeide komen wanneer de toestand met betrekking tot Cyprus een gewapend conflict tussen Turkije en Griekenland zou veroorzaken. Dit is zaterdag in officiële Amerikaanse kringen te kennen gegeven. Het besluit was genomen in de overtuiging, dat een dergelijk conflict zoveel mogelijk beperkt moet worden gehouden.

Twee torren in een notedop

Twee torren wandelden met verdrietige gezichten over de stoep. Het waren Tip en Top. „We kunnen er niet heen", zuchtte Tip. „We moeten maar thuisblijven", bromde Top. „Voor ons geen feest op het Snorre-eiland". Ze hadden zojuist in de „Kleine-Dieren-Krant" gelezen, dat er op het Snorre-eiland een groot feest gehouden zou worden. Een groot feest voor alle kleine dieren. Daarom keken ze nu zo boos. Ze wilden ook naar het feest, maar ze konden niet. Het Snorre-eiland lag, net als alle andere eilanden, midden in het water. Om er te komen moest je of heel goed kunnen vliegen, of heel goed kunnen zwemmen. Maar Tip en Top konden het een noch het ander goed genoeg. En zo kwam het dus, dat ze verdrietig waren. „Waren we maar twee vliegen", mopperde Tip. „Dan sloegen we flip-flap onze vleugels uit en dan waren we er zo". „Of waren we maar twee waterspinnen", zei Top. „Dan konden we vlug zwemmen". Toen zagen ze Rini, die op de rand van de stoep zat en die een notedop liet varen door de goot. Rini was een kleine jongen, die van een notedop een keurig bootje maken kon. Met een vlag en een zeil en een bankje erin. „Oooo", zei Tip, „als wij die boot eens hadden! Dan hoefden we niet te vliegen, dan hoefden we niet te zwemmen, dan konden we varen". Heel stilletjes bleven ze kijken, naar die mooie, kleine boot. Toen kwam er een vriendje van Rini aangelopen. Hij heette Joop en hij vroeg: „wil jij kauwgom?" Natuurlijk wilde Rini kauwgom. Hij liet er zijn notedopje graag even voor in de steek. Samen gingen ze heel hard staan kauwen en lieten grote bubbels uit hun mond komen, die pang, pang, pang deden. Maar de twee torren Tip en Top waren vliegensvlug tevoorschijn gekomen en hadden het bootje opgetild. Tip droeg het voorste stuk en Top het achterste. Trip-trip-trip, zo vlug ze maar konden gingen ze ermee vandoor. En toen Rini en Joop eindelijk uitgekauwd waren, liepen de twee torren al zeven straten ver en waren ze al heel dicht bij de zee.

„Hè-hè", zuchtten ze, toen ze op het strand kwamen. „Dat was een vrachtje. Maar als we eenmaal op het water zijn, hoeven we ons niet meer zo moe te maken".

„Toch schaam ik me", zei Top opeens. „We hebben de boot van die kleine jongen meegenomen". Tip kreeg een kleur. „Dat was wel stout van ons", fluisterde hij. „Maar", riep Top, „zo heel erg is het ook weer niet. Een noot heeft altijd twee doppen. Dat jongetje heeft



er dus thuis nog een, waarmee hij spelen kan". „O, dat scheelt", knikte Tip. „Laten we dan nu maar van wal steken..." Ze sleepten de notedop in het water, klommen erin en daar begon de reis naar het Snorre-eiland. Daar was het grote feest just begonnen. Tip en Top werden hartelijk begroet. „Nee maar", zeiden alle kleine dieren, „daar heb je de twee torren: Tip en Top. Hoe komen jullie hier?"

„Met een notedop", vertelden Tip en Top. En allemaal vonden ze het reuze knap, dat die twee torren toch nog een manier gevonden hadden, om de reis naar Snorre-eiland te maken. Het was er een gezoem en gesnor van jewelste. Bijen, wespen, vliegen en vlinders, muggen, motten en kikkers dansten en sprongen er rond. Er was muziek, er was lekkers, er was van alles. Dat hoort bij een feest. Maar toch moesten Tip en Top telkens aan de kleine jongen denken van wie zij stilletjes de notedop hadden weggehaald. Misschien was de andere helft van de notedop wel kapot gegaan met het kraken. Dat gebeurde dikwijls genoeg. Dan had hij nu niets meer. „Konden we hem maar wat teruggeven, om het goed te maken", bedacht Tip en hij knabbelde juist aan een stukje honing.

„Bedoel je", vroeg Top, „bedoel je dat we al ons lekkers zouden kunnen bewaren om het hem te brengen?" „Ja", weifelde Tip, „maar ik weet niet of jongens wel van zulke dingen houden. Lusten jongens brokjes honing? En gemalen rozeblaadjes? En taartjes van fijngewreven berkeblad?" Top haalde zijn torreschouders op.........

„Waar houden kleine jongens van?" Weer waren Tip en Top twee verdrietige torren geworden en dat nog wel op het grote feest. „Wat ligt daar?" vroeg Top opeens. En aan een salamandertje, dat in de buurt zat, vroeg hij: „Kunt u me zeggen, wat er in dat pakje zit?" De salamander krulde zijn staart en zei: „O, dat is kauwgom. Gen dier op het Snorre-eiland lust het. Ik snap niet, waarom ze het hier naar toe hebben gehaald. Iedereen trekt er zijn neus voor op". „Maar wij niet", riep Tip. „Wij zijn er dol op", schreeuwde Top. „Wij eten het liefst van al kauwgom". „Neem het dan maar gauw mee", zei de salamander. „Dan ben ik er af", „Pas toen Tip en Top de kauwgom veilig in hun notedopbootje hadden gestopt, konden ze echt mee gaan doen met het feest. Ze dansten, zongen en snorden dat het een lust was. Op heel het Snorre-eiland was geen vrolijker stel dan zij.

Des nachts, toen het feest was afgelopen klommen ze weer in de boot en voeren naar huis terug. Omdat ze erg moe geworden waren van al hun belevenissen, groeven ze een kuiltje op het strand en duwden het bootje daarin. Toen gingen ze languit in het zand liggen en rustten ze heel goed uit, want ze hadden nog een zware taak te vervullen. Tegen de avond werden ze wakker. Ze rekten zich uit, krabden de notedop uit het kuiltje en tilden hem op. Tip liep weer voor en Top achter. Wel zeven straten moesten ze door, voor ze in de straat van Rini kwamen. De boot was nu nog zwaarder dan eerst, want de kauwgom, die ze natuurlijk voor Rini hadden bewaard, woog ook mee. Hijgend kwamen ze eindelijk bij Rini's huis. „Wat zullen we doen?" vroeg Tip. „Brengen we het aan zijn bed, of zetten we het gewoon op de stoep?" „Laten we het hier maar neerzetten", hijgde Top. „Niet alleen omdat ik zulke mooie pootjes heb gekregen, maar ook, omdat jongetjes over het algemeen niet dol op torren zijn".

„Jongetjes hebben een rare smaak", knikte Tip. „Ze houden van kauwgom en van torren houden ze ke moeie pootjes heb gekunnen ze bootjes maken en wij zijn heerlijk naar het feest geweest". In het portiekje lieten ze de notedop met de kauwgom achter en vrolijk en opgelucht wandelden ze weg. Je snapt dat Rini reuze verrast was, toen hij de volgende morgen buiten kwam. Hij deelde zijn kauwgom met zijn vriendje en nooit heeft hij geweten, dat twee torren in zijn notedop op reis naar het Snorre-eiland zijn geweest.

LEA SMULDERS

Nieuw ziekenhuis van Den Haag kost 83 milj.

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — De Haagse wethouders mr W. A. Schouten (Volksgezondheid en Financiën) en mr A. J. Dankelman (Openbare Werken en Verkeersaangelegenheden) hebben opening van zaken gegeven over het ontwerp-plan van de Amsterdamse architect K. L. Sijmons voor het te bouwen Gemeentelijke Ziekenhuiscomplex aan de Leyweg in het Florence Nightingalepark. De (voorlopige) kosten van het bouwproject worden thans geraamd op 83.600.000 gulden (Ned.). Hieronder is wel begrepen het bedrag van 6.600.000 gulden voor de nieuwe apotheek, maar niet de kosten voor de ooglijderskliniek, die op hetzelfde terrein komt.

Hoofdgebouw van 13 verdiepingen

Kernpunten uit dit uitvoerige ontwerp, vedlucht met talrijk fotomateriaal, zijn:

- een ziekenhuis met 750 bedden;
- een zusterhuis voor de huisvesting van 250 verpleegsters;
- een schoolgebouw voor opleiding van verplegenden;
- de gemeente-apotheek.

Het hoofdgebouw bestaat uit dertien verdiepingen met een dakverdieping, totaal 60 meter hoog. Met uitzondering van de onderste drie verdiepingen — die het behandelhuis vormen — zijn alle andere verdiepingen bestemd voor ziekenkamers met bijbehorende accommodaties. Elke kamer is zo gesitueerd, dat een halve dag geprofiteerd kan worden van het zonlicht. Architect Sijmons is erin geslaagd de afstanden binnen de gebouwen zo kort mogelijk te houden. Anderzijds heeft hij ernaar gestreefd, dat het enorme verkeer binnen het gebouwencomplex zo weinig mogelijk hinder van elkaar ondervindt.

Cubanen verlaten Montevideo

MONTEVIDEO (RTR). — De Cubaanse zaakgelastigde en nog zeven andere leden van de Cubaanse diplomatieke vertegenwoordiging in Montevideo hebben Uruguay zaterdagavond per vliegtuig verlaten. Bij het vertrek waren functionarissen van het Uruguese ministerie van Buitenlandse Zaken en een vrij grote groep Castro-aanhangers tegenwoordig. Er deden zich geen incidenten voor.

Indianenkrijg in binnenland Perú

LIMA (AFP). — Van een geregelde veldslag tussen twee indianenstammen diep in het Peruaanse oerwoud, welke 25 mensenlevens eiste, maakte zaterdag het blad „La Prensa" in Lima melding. De bijzonderheden, die verstrekt werden door een Dominicaanse missionaris, dateren van een dag of 14 terug. De autoriteiten waren niet in staat tussenbeide te komen, omdat het drama zich op een zeer afgelegen plek afspeelde en er geen enkele begaanbare weg heen voert. De „afrekening" bracht de stam van de Amahuca's en die van de Yaminahua's tegenover elkaar.

Vrije vlucht van VS-kosmonauten

WASHINGTON (AFP) — De kosmonauten die deelnemen aan het Amerikaanse Gemini-project, zullen worden uitgerust met apparaten waarmee zij zich buiten hun tweepersoons-ruimtevoertuig in de ruimte zullen kunnen bewegen. Op hun rug krijgen zij een twaalftal kleine raketten, die met waterstofperoxyde werken. Met behulp van deze raketjes kunnen zij zich op 60 tot 300 meter van hun ruimtevoertuig bewegen.

Aan hun borst zal een voorraad zuurstof voor de ademhaling worden bevestigd, alsmede instrumenten om contact te houden met hun collega in het ruimtevoertuig.

De eerste bemande proef in het Gemini-project zal in beginsel in het begin van het volgend jaar worden genomen. De twee kosmonauten zullen dan drie maal om de aarde wentelen. Over twee jaar hoopt men zover te zijn, dat een vlucht van ten hoogste twee weken kan worden gemaakt.

ARUBA
Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7 tel. 1233.
DINSDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: De drie musketirs - 18 jaar; Rialto 8.00: Un dia con Dios - Alle leeftijden; Santa Cruz: Aurora 8.00: El zorro vengador - 18 jaar; San Nicolas: Principal 8.00: The lefthanded gun - 18 jaar; Savaneta 8.00: Echtschiding op zijn Italiaans - 18 jaar.

Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Filicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

Botica's - Botica Oduber tel. 1780 San Nicolas: Botica San Lucas tel 5119.

Beurs voor clarinet-studie

TANKI LEENDERT — De 18-jarige Efraim Coutinho is met een studiebeurs van het eilandgebied Aruba naar San Juan, Puerto Rico, vertrokken. Hij zal aldaar aan het conservatorium een klarinet-studie volgen. Hij behaalde aan het De la Salle college zijn Mulo-diploma, waarna hij enige tijd de UTS bezocht. Vorige week reisde hij op eigen kosten naar San Juan om op het conservatorium getest te worden. Toen deze test gunstig uitviel werd hem van eilandswege een beurs verstrekt. Voorlopig is de beurs bepaald op één jaar, de cursus duurt vier jaar.

Softball-uitslagen

ORANJESTAD — In een in het kader van de softballcompetitie van de Aruba Softbalbond gespeelde wedstrijd versloeg UPA de ELMAR 31-2. Winnende gooier was G. Maduro en verliezende R. Harms. Douane behaalde een 16-4 overwinning op Gavilanes. Winnende gooier was R. Williams, verliezende P. Maduro.

Kiwanis-bijeenkomst

ORANJESTAD — Door de Aruba Kiwanisclub wordt zaterdag in de Conferenceroom een lunchbijeenkomst gehouden. Dit is de eerste van de twee-wekelijkse bijeenkomsten, die t.z.t. in een wekelijkse bijeenkomst wordt omgezet. Zaterdag zal dr John K. Phal van de Ohio State University, die op de Lago een cursus geeft, een lezing houden, met als onderwerp „General economic and financial trends". Voorts zal van gedachten worden gewisseld over de projecten, die de Kiwanis willen uitvoeren.

Beursberichten

NEW YORK (RTR) — De opwaartse koersbeweging op de New Yorkse effectenbeurs van vrijdag kwam gisteren tot staan door nieuwe corrigerende winstnemingen. Er ontstonden tenslotte kleine netto-koersverliezen na meest fractionele koersschommelingen naar beide richtingen. De ondertoon was opgewekt doordat het nieuws over het bedrijfsleven grotendeels bemoedigend bleef. Ook de mislukking van de jongste staatsgreep in Saigon had een gunstige invloed op de markt. Tot de gunstige feiten behoorde het bericht, dat de staalverbruikers begonnen waren met het vormen van voorraden. Ter beurze hoopte men ook dat een staking in de auto-industrie voorkomen zou kunnen worden. Ook waren er gissingen over een verhoging van de koperprijs en werd een aantal berichten over goede winsten in het derde kwartaal verwacht. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1347, waarvan 478 hoger, 605 lager en 264 onveranderd. De aandelenomzet beliep 5.370.000 stuks de obligatieomzet 10.740.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — In zeer stille markt alle internationals een weinig beneden voorgaande slotniveau. Certificaten Deli lager door winstnemingen. Scheepvaartwaarden licht verdeeld, staatsfondsen onveranderd. Troonrede koningin werd door beurs via radio met belangstelling beluisterd. Rede niet van invloed

Toeristenseizoen: 9 schepen Aruba

Minder dan vorig jaar

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Uit een overzicht van het Toeristenbureau blijkt, dat in het komende „winterseizoen" negen cruise-schepen, met ruim 5000 passagiers de Arubaanse havens zullen aandoen. Hierbij niet inbegrepen de Santa Paula en Santa Rosa (Graceline), die elke week de haven van Oranjestad binnenlopen.

Het seizoen wordt op 28 december geopend met de komst van de „Contitution" van de America Export Lines met 700 passagiers. Daarna volgen: „Olympia" (Greek line) 22 januari, 660 passagiers: „Stella Polaris" (Clipper line) 2 februari, 165 passagiers: „Franconia" (Cunard line) 6 februari, 530 passagiers; „Empress of Canada" (Canadian Pacific) 13 februari, 650 passagiers; „Carmania" (Cunard line) 15 februari en voor de tweede maal op 3 april, elke keer met 530 passagiers; „Statendam" (Holland Amerika lijn) op 21 februari, 600 passagiers en „Independence" (American Export) op 5 maart, 650 passagiers.

Het aantal schepen dat dit seizoen komt is kleiner dan het vorige, daar in de haven van Oranjestad werkzaamheden worden uitgevoerd. Hierdoor konden de „Atlantic" en „Independence" voor de tweede maal niet Aruba aandoen. Verwacht wordt dat volgend seizoen het aantal toeristenschepen zal stijgen, daar in augustus 1965 de haven van Oranjestad gereed zal zijn.

APA organiseert debat-avond

ORANJESTAD — In de Sociedad Bolivariana wordt donderdagavond een bijeenkomst van de Accion Progresista Aruba (APA) gehouden. Deze avond wordt een debatavond, die geleid wordt door de heer Morris Serphos. Het debat wordt in Toastmaster-stijl gehouden.

Na afloop vindt een filmvertoning plaats. Volgende maand wordt door de APA voor de eerste maal een feestavond voor de leden georganiseerd. Het bestuur zal een feestcommissie vormen.

Boeken uit Uruguay

ORANJESTAD — De heer J. Sanjurjo heeft aan de Openbare Leeszaal een aantal boeken namens de Nationale Bibliotheek van Montevideo overhandigd. Als tegengeste bood de bibliothecaris dr Joh. Hartog een exemplaar in het Engels van de door hem geschreven geschiedenis over Aruba aan. De heer Sanjurjo zal dit boekwerk aan de Nationale Bibliotheek van Uruguay aanbieden.

Balletfilms

ORANJESTAD — Door de Filmliga Aruba worden donderdagavond in het Cultureel Centrum te Oranjestad twee Russische balletfilms vertoond: „Het zwanenmeer" en „Cholpon", gespeeld door het Bolshoi theater ballet en orkest.

Besprekingen Lago-directie

SEROE COLORADO — Lago's vice-president, de heer R. E. Nystrom vloog gistermorgen, vergezeld van de heer C. A. Stewart naar Caracas voor het voeren van besprekingen. Zij worden eind deze week op Aruba terug verwacht.

General manager F. W. Switzer vertrok naar Miami om de Employee Relations vergadering bij te wonen. De heer F. L. Leighty vertrok naar New York. Hij zal daar besprekingen voeren met Creole New York over economische en raffinaderij-problemen.

Nieuw bestuur Lago Sportpark

SAN NICOLAS — Door de Lago-werknemers werd de afgelopen dagen gestemd voor vijf nieuwe bestuursleden van het Lago Sportpark-bestuur. Herkozen werden Hyacinto Werleman, en Carlos Bislip, gekozen als nieuwe leden Hendrik Wernet, Aquilles Leon en Wilhelm Geerman. Tezamen met de niet afgetreden leden Matheo Reyes, Bob Martin, Juan Briezen, Elio Tromp en Jose Kock zullen zij vrijdag in een bestuursvergadering de functies verdelen.

Zaak was open

ORANJESTAD — Door de recherche werd geconstateerd, dat in de avonduren in Oranjestad de deur van een kruidenierszaak openstond. De eigenaar werd uit bed gebeld en verzocht de deur te komen sluiten. Er werd niets vermist.

Aanrijdingen

SANTA CRUZ — Ter hoogte van de Hooiberg reed zondagavond een auto tegen een paard. Schade f. 250.

Te Noord reed zondagavond de bestuurder van een personenwagen tegen een lichtmast. Een der inzittenden raakte licht gewond. Schade f. 1650. Door de aanrijding ontstond kortsluiting, waardoor verschillende woningen zonder licht kwamen te zitten.

Op de weg van Bushiribana lette de bestuurder van een personenwagen niet op en botste tegen een uit de andere richting komende auto. Schade f. 275.

Gistermorgen om half elf vond een verkeersongeval plaats op het kruispunt Emanstraat/Hendrikstraat. Doordat de bestuurder van een personenwagen aan rechts geen voorrang verleende ontstond een schade van f. 400.

Diefstal portemonnee

SANTA CRUZ — Door een 80-jarige man te Santa Cruz werd aangifte gedaan dat zijn portemonee, inhoudende f. 800, gestolen was.



E. L. Henriquez werd geridderd

Zakenman met veel interesses

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Ten bestuurskantore spelde gistermorgen waarnemend gezaghebber I. S. de Cuba de heer Emilio Lopez Henriquez de versierselen op, behorende bij de onderscheiding van Ridder in de Orde van Oranje Nassau. De korte plechtigheid werd bijgewoond door zijn echtgenote en zijn zoon Roberto Lopez Henriquez, mevrouw A. Beenpez Henriquez, gedeputeerden F. J. Tromp en A. Falconi, wnd eilandssecretaris A. J. Booi, het hoofd van Algemene zaken A. A. M. Carpay en wnd. hoofd Voorlichtingsdienst H. O. Booi.

De heer Lopez Henriquez, die op 29 mei zijn tachtigste verjaardag vierde, is een allerwegen gezien en geacht zakenman op Aruba. Hij vestigde zich op Aruba in 1947 en was voordien nauw betrokken bij het sociale leven op Curaçao. Hij was mede-oprichter van de Willem de Zwijgerschool, medestichter en jarenlang secretaris van de Sociedad Bolivariana te Curaçao, waarvan hij erelid is. Hij is tevens erelid van de Sociedad Bolivariana van Venezuela en Aruba.

Journalistiek

Op journalistiek gebied was hij werkzaam als directeur-redacteur en medewerker van verscheidene kleinere bladen en periodieken, en gedurende acht jaren als redacteur van het dagblad La Prensa en correspondent van United Press. Hij publiceerde gedichten en literaire artikelen in periodieken op de Antillen en Venezuela. Ter gelegenheid van het bezoek van de koningin aan de Antillen schreef hij een lied in de landstaal, op muziek van Jacobo Palm, waarvan de koningin een grammofoonplaat werd aangeboden.

De heer Emilio Lopez Henriquez mocht gisteren vele gelukwensen in ontvangst nemen. Hij ontving een telegram van de gevolmachtigde minister W. F. M. Lampe uit Den Haag.

Bedevaart naar kapel Alto Vista

NOORD — In de St. Annaparochie te Noord wordt op de eerste zondag in oktober een grote bedevaart naar de kapel van Alto Vista gehouden. Evenals in 1750 toen de eerste christenen naar deze kapel aan de Noordkust trokken, zal een processie rond de kapel worden gehouden. De processie zal begeleid worden door gitaar- en accordeonmuziek.

Twee dieven aangehouden

SAN NICOLAS — Aangehouden werd de 21-jarige jongeman B. C., die zich schuldig had gemaakt aan diefstal van autosierstukken. Na verhoor werd hij onder aanzegging van een proces-verbaal in vrijheid gesteld.

Eveneens werd aangehouden in San Nicolas, de 13-jarige jongen F. G., die in een hotel diefstalletjes had gepleegd. Na verhoor werd hij onder aanzegging van een proces-verbaal aan zijn ouders teruggegeven.

Nando tegen Johnson

Ook buiten Aruba veel belangstelling

(Van de redactie Aruba
ORANJESTAD — Van bokspromotor Johan Steffani vernemen wij, dat niet alleen op Aruba, maar ook daarbuiten grote belangstelling bestaat voor de bokswedstrijd tussen Sugar Boy Nando en Jack Johnson, die op 9 oktober in het Wilhelminastadion plaatsvindt.

Reeds werd met de ASU overleg gepleegd om zoveel mogelijk plaatsen beschikbaar te hebben, waarbij o.m. de open zit-tribunes rond de boksring zullen worden geplaatst. De heer Steffani, die voor het laatst in 1962 in Trinidad tegen Toni Dupais een bokswedstrijd met Nando organiseerde, vertelde dat op 9 oktober vijftien ronden gebokst zullen worden, met als inzet de kampioenstitel van de middengewichtklasse van de Nederlandse Antillen.

De semi-finale wordt gebokst tussen de Arubaan Kid Zorzal (Nufo Steba) tegen de Curacaoenaar Black Shadow (Federico Koorndijk). De verwachtingen zijn, dat vele boksliefhebbers uit Curacao naar Aruba zullen komen, gezien het grote aantal verzoeken dat de heer Steffani ontving om kaarten te reserveren. Ook in Curacao zullen daarom kaarten worden verkocht.

Vernieuwingen bij Lago in studie

SEROE COLORADO — De heer D. K. Kerr van het Lago Technical Department verblijft in New York, waar hij besprekingen voert met de Esso Engineering Company. O.m. worden in studie genomen de mogelijkheden van de Catalytic Cracking Unit (PCAR) van Lago, nadat het project van de Consolidation of Cracking Naphta Processing is voltooid. Door berekeningen e.d. zal worden vastgesteld welk effect de verschillende combinaties in deze nieuwe afdeling bij Lago zullen hebben.

Diefstallen

SAN NICOLAS — Bij de recherche werd een inbraak gemeld in een restaurant te San Nicolas, alwaar de jukebox verbroken werd en f. 10, aan kwartjes meegenomen.

In een woning in de Sint Maartenstraat werd een bedrag van f. 150 weggenomen. De recherche onderzoekt deze zaken.

Experimentele Kleuren-T.V. in Eindhoven

(Van onze correspondent)

EINDHOVEN. — Voor de naaste omgeving van Eindhoven gaat het tijdperk van de kleurentelevisie naderen. Op 14 oktober begint Philips met experimentele uitzendingen van een uur per maand. Honderd terzake deskundige medewerkers krijgen een kleurenontvanger is huis. In hoofdzakelijk technische rapporten moeten zij hun bevindingen neerleggen. Men denkt echter in jaren wat invoering betreft van kleurentelevisie.

De kleuren-ontvanger kost driemaal zoveel als de gewone zwart wit-ontvanger, heeft dr J. Haantjes, adjunct-directeur van het natuurkundig laboratorium, meegedeeld. Het prijsverschil zit in de kleurenbuis. Deze zal steeds duur blijven, zodat het prijsverschil zal blijven bestaan in ongeveer dezelfde verhouding. Van de experimentele uitzendingen maakt de PTT gebruik om proeven te nemen met linkverbindingen en UHF-zenders. De kleuren-programma's zijn te ontvangen op kanaal 60 in de UHF-band.

Verkiezing van nieuw lid voor Lago Spaarfonds

(Van de redactie Aruba)

SEROE COLORADO — Gedurende de maand oktober worden op de Lago verkiezingen gehouden voor een nieuw lid voor het bestuur van het Lago Spaarfonds. Dit is in overeenstemming met een overeenkomst die bij de nieuwe CAO werd bereikt.

Het bestuur van het fonds bestaat uit voorzitter W. A. Murray, J. J. P. Oduber penningmeester, R. F. Dilworth en gezaghebber O. S. Henriquez als leden. De eerste drie werden door de Lago-directie benoemd. Gezaghebber Henriquez werd ingevolge de statuten door het bestuur gekozen. De heer R. E. Nystrom is geen lid van het bestuur, doch treedt alleen op, wanneer de heer W. A. Murray afwezig is. De heer J. J. P. Oduber werd in 1955 tot bestuurslid gekozen, doch wordt nu lid, door de Lago aangewezen. Door de IOWUA wordt haar voorzitter de heer F. L. Maduro voor deze vacature kandidaat gesteld.

Op Aruba opgericht:

Esfuerzo y Cooperacion pa progreso Bonaireano

(Van de redactie Aruba)

SAN NICOLAS. — Ten overstaan van waarnemerd notaris mr C. W. J. J. Heufke werd opgericht de stichting „Esfuerzo y Cooperacion pa progreso Bonaireano". De stichting heeft ten doel, alle Antillianen in het algemeen en Bonaireanen in het bijzonder aan te sporen tot meer zelfwerkzaamheid en tot meer inspanning en doorzettingsvermogen bij studie, bij het werk en bij het beoefenen van kunsten, wetenschappen en cultuuruitingen.

Tevens wordt nagestreefd het bevorderen van de zin tot samenwerken, het bijbrengen van meer zelfvertrouwen en gevoel van eigenwaarde, het aankweken van verantwoordelijkheidsgevoel en het verschaffen van inlichtingen en het bieden van hulp bij het bepalen van de keuze van studierichting.

Het bestuur van de stichting bestaat uit: voorzitter H. Emerencia, vice-voorzitter I. S. Martis, secretaris M. P. Boekhouder, 2de secretaris Th. de Palm, 3e secretaresse mej. M. Wouter, penningmeester J. Emerencia, 2de penningmeester M. Sint Jago, leden: A. Sint Jago, V. V. Paula, A. E. N. de Palm, J. R. Hart, E. Kanga, J. M. Vrolijk, B. Martinus, S. J. Emerencia, E. Nicolas.

Nederland verleent Z-Amerika leningen

Uitbreiding hulp voor ontwikkeling

DEN HAAG (ANP) — De woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft meegedeeld dat de Nederlandse regering momenteel besprekingen voert met de Inter Amerikaanse Ontwikkelingsbank te Washington over een programma van hulpverlening in de vorm van leningen voor ontwikkelingsdoeleinden in Latijns-Amerikaanse landen. Nederland zal hiervoor in 1964 een bedrag van 18 miljoen gulden beschikbaar stellen, terwijl een bijdrage tot eenzelfde bedrag voor 1965 in overweging is.

De gedachten gaan uit naar een vorm van samenwerking met genoemde bank, waarbij de bank op zich neemt projekten te selecteren die passen in de ontwikkelingsprogramma's der betrokken landen en die voorts van zodanige aard zijn, dat waar mogelijk Nederlandse deskundigheid en Nederlandse ondernemingszin kunnen worden ingeschakeld.

Door deze bijdrage zal de Nederlandse hulpverleningsactiviteit in Latijns-Amerika, die zich voordien concentreerde op technische hulpverlening aan alle daarvoor in aanmerking komende landen en op financiële hulp aan de Nederlandse Antillen, Suriname en Colombia (in samenwerking met de Wereldbank) een belangrijke uitbreiding ondergaan. Op deze wijze wordt een meer evenredige spreiding van de Nederlandse hulpverlening aan Afrika, Azië en Latijns-Amerika bereikt.

De Nederlandse regering hecht er veel waarde aan, dat de Inter Amerikaanse Ontwikkelingsbank, die een belangrijke plaats inneemt in het streven naar economische en sociale ontwikkeling van Latijns-Amerika, in principe bereid is gevonden haar deskundigheid en gezag voor de uitvoering van het programma beschikbaar te stellen, aldus de woordvoerder.

Baby-gorilla's voor „Artis"

AMSTERDAM (ANP) — De dierentuin Artis te Amsterdam heeft er twee baby-gorilla's bij gekregen. De provincie Noord-Holland had de dieren het vorig jaar geschonken ter gelegenheid van het 150-jarig bestaan van Artis. Zaterdag droeg de commissaris van de koningin in Noord-Holland, mr F. J. Kranenburg, de dieren in het restaurant van de dierentuin officieel over aan de voorzitter van het bestuur van Artis, mr dr W. F. Westermann. Na de overdracht werden het mannetje Tembo (2 jaar) en het wijfje Banga (3 jaar) ondergebracht in hun nieuwe domicilie, het jonge-mensaapjes-verblijf. De baby-gorilla's hebben daar gezelschap van zes jonge chimpansees.

Standenlijst

EREDIVISIE:						
Heracles	4	0	0	0	8	13- 5
DWS	4	3	1	0	7	9- 3
Feijenoord	4	3	0	1	6	9- 3
Sparta	4	2	1	1	5	5- 5
Fortuna'54	4	2	1	1	5	5- 5
PSV	4	2	0	2	4	8- 7
Sittardia	4	1	2	1	4	7- 7
Telstar	4	1	2	1	4	5- 5
Ajax	4	1	1	2	3	7- 8
ADO	4	1	1	2	3	3- 4
DOS	4	1	1	2	3	8-11
GVAV	4	1	2	1	4	2- 3
Go Ahead	4	1	1	2	3	5- 8
MVV	4	0	2	2	2	7- 9
NAC	4	0	2	2	2	6- 9
SC Enschede	4	0	1	3	1	1- 8
EERSTE DIVISIE						
Volendam	4	4	0	0	8	11- 5
Blauw Wit	4	3	1	0	7	10- 5
Eindhoven	4	2	1	1	5	7- 3
Holland Sport	4	2	1	1	5	10- 5
Excelsior	4	2	1	1	5	11- 8
Elinkwijk	4	2	1	1	5	9- 7
Ensch. Boys	4	2	1	1	5	7- 6
Willem II	4	2	0	2	4	11- 6
NEC	4	2	0	2	4	8- 7
VVV	4	1	1	2	3	7- 8
Volewijckers	4	0	3	1	3	7- 8
Velox	4	1	1	2	3	4- 8
RBC	4	1	1	2	3	5-12
Veendam	4	1	0	3	2	5- 9
Alkmaar	4	1	0	3	2	6-11
DHC	4	0	0	4	0	7-17
TWEEDE DIVISIE B						
Baronie	4	4	0	0	8	9- 1
DFC	4	3	1	0	7	9- 2
Limburgia	4	3	1	0	7	10- 6
Helmondia'55	4	3	1	0	7	13- 8
BVV	3	2	0	1	4	4- 5
SVV	4	1	2	1	4	6- 4
Wilhemina	4	2	0	2	4	14-11
NOAD	4	2	0	2	4	7- 8
Roda JC	3	1	1	1	3	7- 6
Xerxes	3	1	1	1	3	4- 5
HVC	4	1	1	2	3	4- 6
't Gooi	3	0	1	2	1	1- 3
Hermes DVS	4	0	1	3	1	5-11
Fortuna Vl.	4	0	0	4	0	5-12
Longa	4	0	0	4	0	6-16
TWEEDE DIVISIE A:						
Wageningen	4	4	0	0	8	13- 6
Cambuur	4	3	1	0	7	14- 3
Haarlem	4	2	1	1	5	11- 4
Zaanstreek	4	2	1	1	5	8- 4
Heerenveen	4	2	1	1	5	7- 4
Graafschap	4	2	1	1	5	7- 6
AGOVV	4	2	1	1	5	9- 8
Tubantia	4	2	1	1	5	7- 8
RCH	3	2	0	1	4	8- 5
Zwartemeer	4	2	0	2	4	9- 7
EDO	3	1	1	1	3	4- 7
ZFC	4	1	1	2	3	5- 8
Vitesse	4	0	2	2	2	4-12
Zwolse Boys	4	0	1	3	1	4- 9
Hilversum	4	0	0	4	0	2- 7
PEC	4	0	0	4	0	5-19

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 4¼ '59 ..	93 5/8	Scheveningen	274	VD Grinten ..	457 1/2
Ned. 3 '47	83 1/2	KNSM	144	Indola	722
BNG 4½	94 3/8	V. Ommeren ..	246	Them Dr	207.00
BNG 5¼	99 3/4	Scheepv.	132	Interunie	—
N. Ant. 4½ '59	94	Robeco	235	V. Swaay	144
N. Ant. '60 5 .	92 1/2	HBU	245 1/4	De Vries	224
NHM	308 1/2	Ngombezi	219 1/2	Berkel Pat ..	358
Adam Rub ..	113	Brocades	812	Fokker	91 3/4
HVA	147 1/2	Cur. HM	186	N Ant '62 4½	733
AKU	474 5/8	Excelsior	236 3/4	Scholten Fox	494.00
Bergh	258	Heineken	475	Goldmines ..	721
Calve	983	Papier	290	Bredero Bouw	209 3/4
Gelder	160 1/2	Ketjen	899 1/2	Udenhout	152
Hoogovens ..	612 1/2	Overzeegas ..	386 1/2	Elmar	785 1/2
Mueller	286	Rott. Droogd.	278	Nat. Ned.	1015
Philips	158.10	Stokvis	204	**ANP Indices**	
Unilever	147.60	VMF	195	Intern. Conc.	585.1
Wilton	192	Zwanenberg ...	963	Industrie	350.7
Billiton	446	Ant. Brouw ..	—	Scheep	139.3
Kon. Olie	161.80	Ant. Verf	93 1/2	Banken	236.1
KLM	65.20	Nefo	112.50	Handel	166.3
				Algemeen	410.8

BEURS VAN NEW YORK

Al Co	65 7/8	Dupont	273 3/4	Philips	54 3/8
Amerade	80 1/8	Western	40 3/8	Rep. Steel	49 3/4
Am T and T ..	68 7/8	Ford	56 7/8	Reynolds	45 3/8
Anaconda	52 5/8	Gen. Elec.	88	Royal Dutch ..	45 3/4
Bethlehem	40 1/4	Gen. Motors ...	99 3/8	Sears Robuck	122 3/4
Boeing	62 3/8	IBM	412	Shell Oil	49 1/2
Brit Am Oil ..	33 1/2	Int. Nickel ..	81 5/8	Sperry Rand	13 7/8
Can Pac.	49 3/4	Jones	85 7/8	Stand Cal	66 1/2
Cat Pil	36	KLM	19	Stand NJ	86 1/8
Chrysler	65 1/8	Monsanto	81 5/8	Tex Instr. ..	78 1/4
Col Gas	29 1/8	Nat Cash	81 1/8	20th Cen. Fox	27 5/8
Consol. El. Ind.	38 1/4	NY Cen.	46 3/8	US Steel	61 5/8
Douglas	29 3/4	Olin Math. ..	42 1/4	Westingh.	38 1/8
				DOW Jones ..	866.24

Aanvallend Jong Colombia overrompelt Vesta met 4-0

Tweemaal protesteert ploeg van Santa Maria

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De illusie dat Vesta gisteravond tegen Jong Colombia een heroïsch duel zou leveren is een pijnlijke desilussie geworden. De cijfers 4-0 in het voordeel van de ploeg uit Boca Sint Michiel spreken voor zich. Slechts in de eerste helft — en daarvan nog maar vijftien minuten — heeft Vesta het de „boys" van trainer Sjon Haseth enigszins lastig gemaakt. Daarvoor en nadien speelde Jong Colombia superieur voetbal en werden de spelers van Santa Maria, die immers SUBT, Jong Holland en Veendam hadden bedwongen door de Colombianen tot moeizame zwoegers gedegradeerd. Keer op keer strandde de aanval op de betonnen defensie van Jong Colombia, waarin vooral Elcio Martina een opvallende rol vervulde. Hij fungeerde als tweede spil in feite eerste want achter hem stond Elvin Constancia, die er maar zelden aan te pas hoefde te komen.

De stand na de vierde competitiewedstrijd ziet er als volgt uit in de hoofd-klasse:

Scherpenheuvel	4	4	1	0	15- 8	7
Sithoe	4	1	3	0	7- 5	5
J Colombia	4	2	1	1	11- 4	5
Vesta	4	1	2	1	8- 8	4
J. Holland	4	2	0	2	11- 9	4
Wacker	4	2	0	2	9- 9	4
SUBT	4	0	2	2	5-14	2
Veendam	4	0	1	3	6-14	1

Oscalastica: 2 doelpunten

Met Urbano Bonifacio, zijn broer Antonio en Wilfred Constancia en niet te vergeten doelman Francisco Bernadina vormde Jong Colombia een vrijwel onneembare veste. Zeker voor de tempoloze spelende Vesta-aanval, die zonder enige verrassing te werk ging. De beide ploegen hebben in de eerste helft goed voetbal laten zien; na de rust was dit niet meer het geval.

Mozes goed

De mening over de leiding van de debuterende NaReFa-scheidsrechter Rudi Mozes was verdeeld. Het tweede doelpunt van Jong Colombia keurde hij goed nadat grensrechter Ciro Perez wegens buitenspel had gevlagd. Naar onze mening stonden Oscalastica en Andres Constancia in een duidelijke offside-positie, doch de referee die ver van de bal verwijderd stond kon dit niet constateren. Arbiter Mozes heeft met zijn debuut in een hoofdklasse wedstrijd geen slechte indruk gemaakt. Nam hij een beslissing, dan bleef hij bij deze.

Ter nagedachtenis van het overlijden van de moeder van doelman Francisco Bernadina, werd voor de aanvang een minuut stilte in acht genomen. Acht minuten na het begin zag het er nog niet naar uit dat er iets bijzonder zou gebeuren. Jong Colombia had direct na de aftrap ~~het~~ initiatief in handen genomen, maar slechts twee open aanvallen vroegen de aandacht. Ook het schot van Erno Jansen bracht de Bocafans in beroering, toen dit tegen het zijnet sloeg.

Constancia: 1—0

Toen na tien minuten, na een scrimmage, de bal op het hoofd van Hubert Martina terecht kwam en deze het leer voor de voeten van Andres Constancia kopte, was het raak.

Iedereen op en langs het veld zag Andres aanleggen voor het schot in de rechterhoek. Hij kreeg er ook ruimschoots de tijd voor, want het midden was door spil Basilio vrijgelaten. Het schot kwam, van dichtbij en hard. Eer doelman Ronald Jacobus het lichaam had gekromd, lag de bal in het net: 1-0. Het was een onverwacht doelpunt voor Jong Colombia, alhoewel het publiek er al min of meer op had gerekend.

Sjon Haseths pupillen — zonder de gevaarlijke Franklin Victoria — bleven de lakens uitdelen. Met een flitsend aanvals- en positiespel om van te watertanden, kwamen de J.C's steeds weer opdagen op de speelhelft van Vesta. De uitgekookte passes van de steeds actieve Erno Jansen stichtten paniek in de achterhoede van de tegenstander. Door voortreffelijk spel van de hardwerkende rechtshalf Bito, Cajootje Gosillo en de gebroeders Jossy en Ronald Leito, kon in deze periode Vesta de situatie meestal klaren.

Vesta-aanval

Pas in de zestiende minuut trok Vesta gevaarlijk op de linkervleugel ten aanval. Chechi Da Costa Gomez — veteraan doch nog altijd in vorm — omspeelde Antonio Bonifacio en lanceerde midvoor Henriquez met een vlekkeloze pass.

Henriquez schoot ongehinderd van dichtbij keihard in. Maar op de meest spectaculaire wijze bracht doelman Bernadina redding. Zwevend ranselde hij de bal met de vuisten uit zijn doel.

Jong Colombia was toen gewaarschuwd en trachtte de achterhoede „waterdicht" te maken. Tien minuten voor de rust, had het legioen van Jong Colombia weer een doelpunt geteld, toen met een boogbal rechtsbuiten — Erno Jansen speelde links — Eric Martina doelman Jacobus had verslagen. Op onbegrijpelijke wijze stond Andres Constancia zijn club een doelpunt in de weg, toen hij de bal onder de lat met de hand bewerkte. Mis dus.

Naar 2—0

Doch niet geklaagd, want twee minuten later sloeg Jong Colombia toch toe. Een hoog geplaatste bal van Jansen, werd koppend door Martina voor de schoen van Oswin Oscalastica geplaatst, die zonder fout inschoot: 2-0.

Tegen dit doelpunt protesteerden de Vesta-spelers bij de referee daar grensrechter Peloz wegens buitenspel had gevlagd. Scheidsrechter Mozes stoorde zich niet aan de protesten van Vesta, doch wees naar de middenlijn. Het spel dreigde gestaakt te worden, want Vesta weigerde het verder te spelen. Nadat voorzitter Jossy Mathilda en trainer Patricio Joeri de spelers gekalmeerd had, werd het spel voortgezet.

Met een 2-0 stand en een 3-1 cornerverhouding voor Jong Colombia ging de rust in.

Verre passes

Vesta drong na de pauze met verre passes in de speelhelf van J. Colombia op. Een scherpe voorzet van Erwin Duggan in de zesde minuut werd door Henriquez niet benut. Van nog geen tien meter van het doel verwijderd, kogelde Vesta's midvoor wild en onberekend over het doel. Drie minuten later kreeg Oscalastica een goede kans voor Jong Colombia. Op een troughpass van Andres Constancia verscheen de linksbinnen van de spelers van Boca oog in oog met de keeper van Vesta, doch hij schoot de bal tegen het lichaam van de keeper. Een zeker schijnend doelpunt ging verloren.

In de 23ste minuut schoot Jong Colombia weer in de roos. De basis van dit doelpunt werd gelegd door een opgooi-bal van Urbano Bonifacio, die de bal aan Jansen gaf waarna het leer gevaarlijk voor het doel van Vesta plaatste. Er ontstond een verwarde situatie voor het doel van de spelers van Santa Maria, waarvan Oswin Oscalastica gebruik maakte en met een trekbal zijn tweede doelpunt van de avond tegen het net drukte: 3-0.

Tweede protest

Tegen dit doelpunt protesteerden de spelers van Vesta opnieuw, ditmaal wegens ruw spel van Constancia. Duggan slingerde enkele onbeleefde woorden naar het hoofd van de arbiter, die tenslotte de zwoeger van Vesta uit het veld zond.

Vanaf dat moment was Vesta een geslagen ploeg, die het met 10 man verder moest doen. Het wilde maar niet lukken. Slechts een hoog afgevuurde kogel van Chechi da Costa Gomez vroeg de aandacht. Dat was tevens het enige wapenfeit. Jong Colombia met Elcio Martina aan het hoofd, legde alle attaques van Vesta lam.

Hoge bal: 4—0

Achtentwintig minuten na de pauze bracht Erno Jansen met een hooggeplaatste bal weer verwarring in de achterhoede van Vesta. Van deze scrimmage profiteerde Eric Martina om met een omhaalbal doelman Jacobus voor de vierde maal het nakijken te geven: 4-0.

Jacobus werd toen direct door Henki Moesker vervangen, die in de resterende minuten niet veel hoefde te doen. Jong Colombia had genoeg aan de vorstelijke voorsprong. En aangezien geen der voorwaartsen van Vesta meer een schot op de keeper van Jong Colombia afvuurde, kwam er geen verandering meer in de score. Sjon Haseths pupillen hadden een verdiende overwinning behaald.

Op woensdagavond zal de gevaarlijke formatie van Scherpenheuvel het opnemen tegen Veendam.

Tennis-interland

Vanavond opening

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD — Op de banen van de Curacaose Sport Club te Scharloo wordt vanavond om acht uur de tennis-interland tussen de Nederlandse Antillen en Suriname geopend.

De eerste wedstrijd, in het dames dubbelspel, gaat tussen mevrouw Joke Taets van Amerongen/mevrouw An de Leeuw (N.A.) en mej. Marijke Kaboord/mej. Liesbeth Dumoulin (Sur.). Het vorig jaar bleek de Surinaamse ploeg over sterke tennisspeelsters te beschikken, maar de vechtlust van de Curacaose dames is haast spreekwoordelijk, zodat van alles mogelijk is.

Hierna spelen de Curacaose kampioen Humphrey en de Surinamer Kenneth de Koning tegen elkaar. Vooral deze wedstrijd wordt met veel belangstelling tegemoet gezien.

Zoals bekend gaan de wedstrijden tussen de Arubanen en de Curacaoenaars niet door, doordat de ASU toestemming geweigerd heeft, waardoor ook de tennissport gedupeerd wordt.

OLYMPISCH DORP VANDAAG GEOPEND

TOKIO (RTR). — Vanmorgen is het olympische dorp door de president van het Tokiose olympische organisatie-comité, Daigoro Yasukawa geopend. Onder de feestelijke muziek van een Japans fanfarekorps werden de vlaggen van de 98 deelnemende landen aan de 18e Olympische Spelen gehesen. Bij de opening waren meer dan duizend personen, onder wie reeds in Japan gearriveerde buitenlandse atleten, ambassadeurs, ministers, olympische attaché's en Japanse regeringsfunctionarissen, aanwezig.

Direct na de openingsrede van Daigoro Yasukawa kwamen gelukstelegrammen binnen van de staatsminister voor Olympische Zaken en van de gouverneur van Tokio. Na de ceremonie namen atleten uit Mexico, Hongarije, Frankrijk, Rusland en Australië hun intrek in het dorp, dat eerst op 5 november zal worden gesloten.



De heer Ger van den Beuken in Sevenum, die donderdag trouwde met mej. Marietmaes, moest direct na de huwelijksmis gekleed in zijn trouwpak in een les-auto stappen om zijn rij-examen af te leggen, waarvoor hij uitgerekend op zijn trouwdag was opgeroepen. Foto: Mariet wenst haar nieuwbakken man geluk, terwijl die in de auto stapt. In het midden examinator V.d. Avoort.

Volleyball op Curacao

WILLEMSTAD — Gisteravond werden op de banen van Mundo Nobo vier wedstrijden gespeeld in het kader van de volleyball-competitie. Beide banen waren nu beschikbaar, zodat het programma vlotter kon worden afgewerkt.

De uitslagen waren: **Dames B-klasse:** Asiento — Electronics 3-0 (15-6 15-1 15-8); Gibson Volley Twins — Siboney 3-1 (13-15 15.4 15-12 15-12). **Heren B-klasse I:** E.Vo.C. — Valuas 3-0 (15-11 15-7 15.4); Scherpenheuvel — Palm Beach 0-3 (11-15 6-15 13-15).

Morgenavond spelen eveneens op Mundo Nobo, in de dames A-klasse Olympia tegen Volley Victories en TOP tegen Super Stars. In de heren Aklasse komen tegen elkaar uit: Nivada tegen T.O.P. en Lucky Masters tegen Antillana.

Boksassociatie:

Cassius Clay geen wk meer

TORONTO (UPI) — De wereldkampioen Cassius Clay werd gisteren wereld-kampioen af verklaard door de wereld-boksassociatie. Deze maatregel werd genomen nadat Clay een contract had gesloten met Sonny Liston voor een revanche, welke gehouden wordt op 16 november in Boston.

De associatie ziet de revanche niet als een gevecht om de zwaargewichttitel. Het contract werd in het bijzijn van tal van verslaggevers getekend.

Ralph Boston springt 8.33

LOS ANGELES (ANP) — De 25-jarige Amerikaanse student Ralph Boston heeft tijdens de selectiewedstrijden voor de Amerikaanse Olympische atletiekploeg te Los Angeles het wereldrecord verspringen verbeterd en gebracht op 8.33 meter. Bij zijn recordsprong was de windkracht slechts 1.- meter per seconde. Het oude record stond op 8.31 meter ten name van de Rus Igor Ter-Ovanesian (10 juni 1962 te Erivan) en Ralph Boston (15 augustus 1964 te Kingston).

Geen schermsters naar OS in Tokio

DEN HAAG (ANP) — Het bestuur van het Nederlands Olympisch Comité acht geen termen aanwezig alsnog schermsters naar Tokio af te vaardigen. Op de voordracht van de KNASB om de dames Lenie Kokkes-Hanepen en Elly Botbijl in te schrijven is dus afwijzend beschikt.

Bliksemcarriere van een wielrenner

Nog nooit is Tiemen Groen naar een feestje geweest

(Van onze correspondent)

PARIJS — Tiemen Groen, de nieuwe Nederlandse wereldkampioen, houdt van de sport. Nog nooit is de achttienjarige zoon van veehouder Meine Groen, zijn trouwste en liefste supporter, naar een feestje geweest. Als de klok 's avonds negen uur slaat, ligt de fors-gebouwde Tiemen allang onder de dekens, vlak voor wedstrijden zelfs al voor acht uur. De liefde voor de wielrennerij is ontstaan tijdens ritten, die de jonge Fries moest maken naar de lagere school in Echten, later, toen de familie was teruggekeerd naar Follega, naar die van Oosterzee en tenslotte naar de technische school te Heerenveen, waar Tiemen de grondbeginselen van het door hem gekozen schildersvak in twee jaar onder de knie kreeg.

„Zo hard kan ik ook ..."

Elke dag door weer en wind trapte Tiemen 's ochtends de vijfentwintig kilometer van de ouderlijke hoeve naar de school, elke avond wisten vader en moeder Groen precies hoe laat hun zoon het erf weer zou op rijden. Zelfs regen en sneeuw konden hem er niet van weerhouden om, gehuld in een oliepak, zijn degelijke herenfiets uit de schuur te halen. „Tiemen kan niet tegen het rijden in een bus", zegt zijn vader.

„Kan ik ook"

Op deze tochten werd de basis gelegd voor de wielrenner Tiemen Groen. In de zomer van 1960 ging hij met zijn vader naar een wielerronde in Knijppe bij Heerenveen kijken. Daar viel de belangrijke beslissing. „Zo hard kan ik ook nog wel", waren Tiemens woorden en dezelfde avond was hij lid van de wielervereniging Olympia in het Friese Haagje. Tegen de herfst kreeg Tiemen zijn eerste echte racefiets, maar het seizoen was al te ver gevorderd om hem nog aan wedstrijden te kunnen laten deelnemen. Zijn debuut viel dan ook pas op tweede paasdag 1961 in een aspirantenwedstrijd in Veendam. Het parcours was twaalfhonderd meter lang — Tiemen won met één ronde voorsprong.

Van dat moment af is het bergopwaarts gegaan. In het eerste jaar behaalde hij zeventien eerste prijzen, in 1962 eveneens, weer een jaar later ging hij zestienmaal als winnaar over de eindstreep en dit jaar had hij bij de nieuwelingen al negentien keer gezegevierd, toen hij op 19 juli op het circuit van Zandvoort kampioen van Nederland werd. Getrouw aan zijn gewoonte was Tiemen er na twee ronden tussenuit gegaan en het veld had hem niet eerder dan na de finish teruggezien.

Te jong

Natuurlijk waren de successen en vooral de wijze waarop zij meestal werden behaald, niet onopgemerkt gebleven. In het begin van het seizoen hadden de coaches van de KNWU vader Groen gepolst om Tiemen voor de ploegentijdrit op de weg te krijgen. „Hij is nog veel te jong", luidde het afwijzende antwoord. Na Zandvoort echter stemde de negentienjarige veehouder erin toe, dat zijn zoon het op de baan van het Olympisch Stadion ging proberen.

Vier dagen nadat hij voor het eerst — op een fiets van Piet van der Touw — op de piste had getraind, maakte Tiemen Groen op een voor de achtervolging belachelijk klein verzet de wereldtijd van **4.56.3. Een** week later was hij kampioen van Nederland en zeker van een plaats in de ploegen voor de wereldkampioenschappen en de Olympische Spelen.



Op de wielerbaan van het Parc des Princes in Parijs is de Nederlander Tiemen Groen donderdagavond wereldkampioen achtervolging amateurs geworden. Hij klopte in de finale de Belg Herman van Loo. Juichend en met de armen omhoog gaat Groen hier over de eindstreep. Vermoedelijk voor het eerst sedert de bouw wapperden in 't beroemde Parc Friese vlaggen

Baseball Roundup

NEW YORK (RTR) — De Baltimore Orioles, met de fel opkomende New York Yankees dicht op hun hielen, hervonden het winnende pad en versloegen gisteravond de Minnesota Twins met 4-3. De beslissende run kwam aan het eind van de negende inning op een sacrifice fly van Luis Aparicio met alle honken bezet en één out. Door hun overwinning vergrootten de Orioles hun voorsprong in de American League tot anderhalve partij op de als tweede geklasseerde Yankees en tot twee partijen op Chicago op de derde plaats. Zowel Chicago als New York hadden een vrije dag. De overwinning kwam op naam van relifier Ken Rowe, die pas gisteren door Baltimore uit Spokane was aangetrokken.

In de enige andere partij in de American League wonnen de hekkesluiters Kansas City Athletics met 7-6 van de Boston Red Sox.

In de National League liepen de Philadelphia Phillies, die het kampioenschap reeds in zicht hebben, verder uit en vergrootten hun voorsprong op hun naaste rivaal, de St Louis Cardinals, tot 6½ partij door een 4-1 zege op de Houston Colts. Philadelphia nam reeds in de eerste inning een 2-0 voorsprong. De Pittsburgh Pirates versloegen de Los Angeles Dodgers met 7-2.

—x—

Bij een vlucht uit Oost-Duitsland naar het westen is van een 31-jarige vrouw in het grensgebied van Neder-Saksen een voet afgerukt door een ontploffende landmijn. Het slachtoffer werd door een Westduitse grenswacht naar Westduits gebied gebracht. (DPA)

Voorzitter O.S. Z. Afrika in arrest

PRETORIA (AFP) — Fred Harris, een 27-jarige blanke onderwijzer en voormalig voorzitter van het tegen rassenscheiding gekante Zuid-Afrikaanse Olympische Comité, is maandag voor de rechtbank in Pretoria beschuldigd van moord en sabotage. Op 24 juli van dit jaar ontplofte een bom in een koffer die op een perron van het station van Johannesburg was neergezet. Er vielen 22 gewonden. Een oude dame overleed later aan haar kwetsuren. De politie arresteerde Harris nog dezelfde dag.

INGEZONDEN STUK

Sabaanse kwestie en de Korthalsweg

GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED DE BOVENWINDSE EILANDEN

Philipsburg, 10 september 1964

Uw artikel „Privéweg door overheid naar Korthals genoemd" geeft op vele punten onjuiste en welhaast misleidende voorlichting, reden waarom ik het volgende onder uw aandacht zou willen brengen.

1. Het ware beter geweest alvorens „wat u vernomen heeft" af te drukken, e.e.a. bij de overheid van de Bovenwinden te verifiëren.

2. Er loopt geen procedure tegen de overheid. De overheid heeft een onteigeningsprocedure aangebonden tegen de „onbekende eigenaren" of „vermeende eigenaren" van de gronden, waarop de overheid, na verkregen toestemming van de „vermeende eigenaren", de weg van Hellsgate naar Flatpoint en het vliegveld te Flatpoint heeft aangelegd.

3. De „eigenaren" hebben indertijd hun toestemming verleend en hebben ook gedurende meer dan twee jaar geduld, dat op het terrein een weg en vliegveld, welke overigens alleen de waarde van het terrein hebben helpen verhogen, werd aangelegd. Er is derhalve geen onrecht gedaan aan de eigenaren, zoals uw artikel meent te moeten suggereren.

4. Het ware duidelijker indien in het slot van uw artikel had gestaan dat de rechter bij het kort geding besliste, dat de afsluiting moest worden weggehaald en dat geen tol mocht worden geheven.

De Gezaghebber,
J. J. BEAUJON

NASCHRIFT REDACTIE:

1. Het heeft weinig zin zich tot de overheid op de Bovenwindse eilanden te wenden terzake van de onteigening op Saba; in zijn pleitnota — ons toegezonden naar aanleiding van onze publicatie over de zaak Johnson/Nederlandse Antillen, zitting Hof 1 september 1964 — stelt de raadsman van de eigenaren op Saba, dat hem door de gezaghebber inzage is geweigerd van de **gepubliceerde verordeningen** over de onteigening en bijlagen op 20 maart 1964; op 11 september wordt hem inzage geweigerd van het rapport van een commissie, onder voorzitterschap van de gedeputeerde Nichols, benoemd door de gezaghebber van de Bovenwinden, welke commissie begin augustus werd benoemd om de waarde van de gronden vast te stellen. Overigens is die vaststelling van algemene bekendheid: N.A. ƒ 1,75 per m2 voor de grond zonder bijkomstige vergoedingen als in de wet voorzien. De eigenaren vragen N.A. ƒ 2 per m2.

2. Bij navraag op de griffie is van een onteigeningsprocedure niets gebleken; voor zover wij menen te weten, kan daarvan ook geen sprake zijn, zolang niet de overheid getracht heeft de gronden bij minnelijke overeenkomst te verkrijgen. Hoe de overheid dat moet doen, is ons een raadsel; ons is geen enkele post bekend uit enige begroting, waaruit de overheid gelden kan bekomen om tot aankoop van de gronden over te gaan.

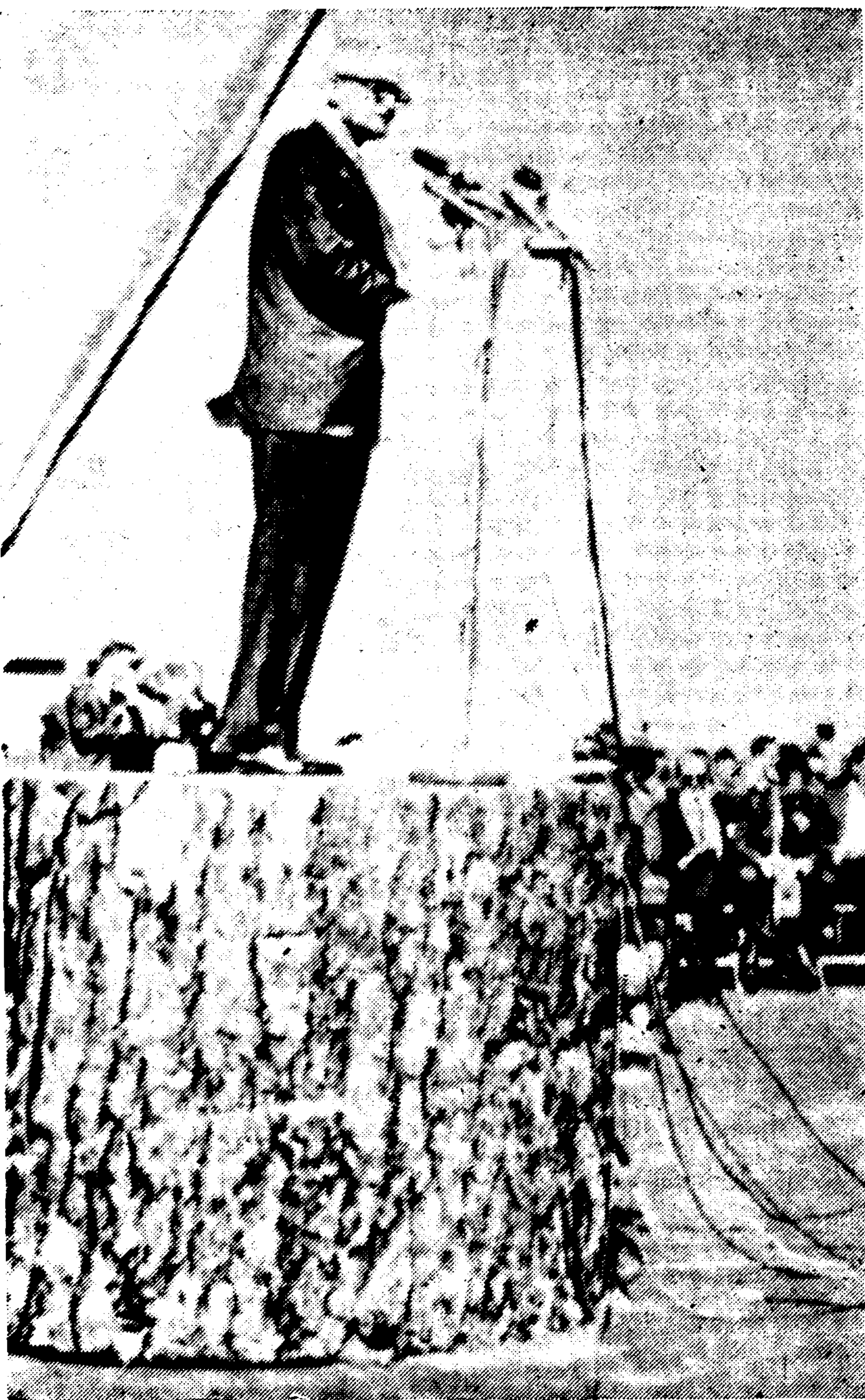
3. Wij begrijpen niet goed hoe „vermeende eigenaren" (punt 2) toestemming kunnen geven (punt 3); overigens is ons bekend, dat alle eigenaren zijn opgeroepen om de grenzen van hun land aan te geven en de raadsman van de eigenaren deelde ons mee, dat hij alle meetbrieven heeft nagezien en dat overal de zakelijk gerechtigden zijn aangewezen. Toen de weg en het vliegveld moesten worden aangelegd, aldus onze zegsman, was de overheid wel in staat de zakelijk gerechtigden te identificeren en beroept zich op hun „toestemming"; nu betaald moet worden beroept de overheid zich op „vermeende eigenaren". Iedere Sabaan ziet zeer wel in, dat een vliegveld en een weg grote voordelen biedt; in de veronderstelling, dat de overheid binnen **redelijke** tijd een redelijke vergoeding zou geven voor de in gebruik genomen grond, hebben de eigenaren zich niet verzet tegen de aanleg van de werken, totdat bleek, dat, nu na vier jaren, nog geen cent betaald is. Reeds in 1963 echter hebben vooraanstaande Sabanen, die destijds Lampe in de Staten kozen, zich tot de gevolmachtigd minister Lampe, die jaren in de Bovenwinden leefde, gewend, doch nul op het request gekregen; de afsluiting van weg was een testcase, die inderdaad in een juridische nederlaag (in eerste aanleg) eindigde voor een man, die 's nachts om elf uur onvoorbereid uit zijn bed werd gehaald om zich zonder bijstand **van zijn adviseur, die op Aruba vertoefde, op Saba** voor de rechter te verantwoorden; doch iedere Sabaan weet, dat het recht aan hun kant is.

4. Wij vernemen van mr Van de Voort, dat deze op 6 april 1964 een stichting heeft opgericht, genaamd „Stichting Flatpoint and road to Hellsgate", welke stichting gevestigd op Saba en bestuurd door Sabanen ten doel heeft de belangen van alle eigenaren te behartigen. Alle eigenaren hebben hun belangen toevertrouwd aan deze stichting, die als een derde voor allen kan en wil opkomen. Het is de bedoeling van de stichting met de overheid tot een overeenkomst te geraken, waarbij de overheid de gelden als vergoeding voor de gronden aan de stichting uitbetaalt en de stichting deze verdeelt onder de eigenaren en de overheid vrijwaart tegen alle aanspraken van derden, die zouden beweren rechthebbenden op die gelden en gronden te zijn. Het komt ons voor, dat dit niet zo'n gekke oplossing is, nu de prijzen van de eigenaren (N.A. ƒ 2) en die van de commissie (N.A. ƒ 1.75) elkaar zo dicht genaderd zijn. Het is toch al een merkwaardige figuur, dat de enige luchtverbinding naar Saba met regelmaat (tot zes vluchten per dag) landt op terrein toebehorend aan particulieren en dat die particulieren niet mogen meegenieten van de winsten, die de eigenaren van het vliegtuig — praktisch een monopolie — ongetwijfeld maken. Om nog maar te zwijgen van de kennelijke winst, die de 49 auto's (vroeger had Saba 1 jeep) moeten maken door toeristen aan en af te voeren over een weg, die evenzeer loopt over particulier terrein, terwijl de bezitters daarvan geen vruchten mogen plukken.

Mr Van de Voort deelt ons mee, dat hem geen geval bekend is waar de overheid op zo'n schaal werken aanlegt (men zegt, dat de kosten van vliegveld en weg iets van een half miljoen of meer bedragen) zonder zich van te voren van het eigendom van die terreinen verzekerd te hebben. De wettige consequenties daarvan zijn, dat het vliegveld en de weg behoren aan de eigenaren; de overheid zegt nu wel, dat zij onteigent, maar de overheid vergeet volkomen, dat de onteigening eerst perfect wordt door het vonnis tot onteigening. Door de inschrijving van dat vonnis gaat het eigendom eerst over, doch talloos zijn de gevallen, waarin de overheid zich haar vordering tot onteigening ontzegd ziet. In dat geval kan de eigenaar via een eenvoudig bevelschrift gedaan krijgen, dat de overheid terstond de aangelegde werken opruimen, en wat dan? Het komt ons toch wel voor, dat met enig gezond verstand de Sabaanse kwestie eenvoudig kan worden opgelost.

—x—

Tsjecho-Slowakije zal de Verenigde Arabische Republiek zes looierijen, twee suikerraffinaderijen en een krachtstation leveren. Dit staat te lezen in een gezamenlijk communiqué, uitgegeven na afloop van besprekingen dienaangaande. (RTR)



De republikeinse kandidaat voor het presidentschap senator Barry Goedwater is zijn verkiezingscampagne begonnen. Op de foto spreekt hij in Eugene, Oregon, zijn gehoor toe vanaf een grote boomstomp.

Economie van Spanje wacht verdere bloei

PARIJS (ANP) — Na soortgelijke ontwikkelingen in de loop van de eerste maanden van dit jaar, verwacht men nu een nieuwe aanzienlijke toeneming van het Spaanse particuliere verbruik en opnieuw een krachtige opleving van de bouwactiviteit in alle sectoren van de Spaanse economie. De overheidsuitgaven — de lopende uitgaven en investeringen — zullen waarschijnlijk krachtig toenemen, de export is toegenomen, vooral dank zij de betere oogstopbrengsten, en de toeneming van de produktieve investeringen in de particuliere sector schijnt zich voort te zetten, aldus een overzicht over de Spaanse economie van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling.

Grote aandacht voor ontwikkeling industrie

In dit verband schijnen geen maatregelen te hoeven worden genomen ter beperking van de binnenlandse vraag, want de Spaanse betalingsbalans wijst nog steeds een voordelig saldo aan en de deviezenreserves stonden in mei van dit jaar op een niveau, voldoende voor het dekken van zeven maanden invoer (1,1 miljard dollar). In de komende maanden zal de Spaanse regering zich waarschijnlijk in hoofdzaak voor de volgende vraagstukken gesteld zien: zo nodig, invoer van primaire voedingsmiddelen aanwenden om prijsstijgingen, die het gevaar inhouden dat de lonen- en prijzenspiraal inzet, te voorkomen; verdere verruiming van de invoer van industrieprodukten om de groter wordende neiging tot prijsstijgingen voor bepaalde industrieprodukten de kop in te drukken; tenslotte doeltreffende maatregelen om een nieuwe overbelasting van de bouwnijverheid tegen te gaan.

Ontwikkelingsplan

Het Spaanse ontwikkelingsplan 1964-1967, dat in het eerste jaar van zijn uitvoering staat, betekent het begin van een actie van de Spaanse regering om een oplossing te vinden voor de economische moeilijkheden van Spanje op lange termijn.

Spanje is nog steeds in wezen een agrarisch land. Het welslagen van het ontwikkelingsplan hangt er dan ook in hoge mate van af, of men er in zal slagen de Spaanse landbouwproduktie te vergroten. De juiste oplossing van dit vraagstuk is gelegen in verhoging van de produktiviteit in de landbouw. Te dien einde zal men naast de steun die reeds aan de landbouw wordt verleend, doeltreffende maatregelen moeten nemen om de investeringen in deze sector te doen toenemen of te vergemakkelijken. Bovendien zal men moeten nagaan welke verandering de toeneming van het besteedbare bedrag bij de verbruikers noodzakelijkerwijze teweeg zal brengen in de vraag naar voedingsmiddelen en zal men moeten trachten de relatieve voordelen van de Spaanse landbouw zo veel als mogelijk uit te buiten. Bovendien zal men de moeilijke vraagstukken die voortvloeien uit de rationalisatie van het bestaande marktstelsel voor landbouwprodukten en de distributie van deze produkten zo snel mogelijk moeten aanpakken.

Industrie

Evenals in andere landen betekent economische ontwikkeling ook in Spanje vooral ontwikkeling van de industrie. Uit de moeilijkheden die bepaalde sectoren van de Spaanse industrie (ondanks krachtige protectie aan de grenzen) sedert enige tijd ondervinden van de invoer van industrieprodukten en het feit dat de Spaanse uitvoer van industrieprodukten tot dusverre nog niet is toegenomen, blijkt eens te meer dat belangrijke sectoren van de Spaanse industrie nog niet zijn opgewassen tegen concurrentie. Zelfs moet worden gevreesd dat nieuwe industrieën onder dergelijke omstandigheden niet tot ontwikkeling zullen komen. Opnieuw zal dus het proces van liberalisatie van de invoer moeten worden ingeschakeld om de rationalisatie en de modernisering van de Spaanse industrie te bevorderen. Hieraan ontlenen liberalisatie van de invoer van kapitaalgoederen, halfprodukten en grondstoffen en krachtige verlaging van de daarvoor geldende invoerrechten hun grote betekenis.

Muurincident lokt protest V.S. uit

BONN (RTR) — De Amerikaanse ambassadeur in Bonn heeft maandag bij de Russische ambassadeur in Oost-Berlijn geprotesteerd tegen het optreden van Oostduitse grenswachten, die zoals bekend zondag geschoten hebben op een jonge Oostduitser die naar het westen wilde vluchten.

Sovjettanks goed voor kernoorlog

MOSKOU (RTR) — Maarschalk Pavel Poloeboyarov zei zaterdag in Moskou dat de Sovjet-tanks zodanig uitgerust zijn dat zij effectief kunnen opereren in een oorlog waarin raketten met kernlading worden gebruikt. Hij verklaarde dat de tankkorpsen de voornaamste stootkracht van het landleger vormen.

„Syncom-3" is nu in juiste positie

WASHINGTON (AFP) — De communicatiesatelliet „Syncom 3", die de verbindingsschakel vormt in de televisiebeelden van de Olympische Spelen in Tokio heeft zaterdag een laatste „duwtje" in de goede richting gekregen. Volgens het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart bevindt de kunstmaan zich in een stationair blijvende positie ten opzichte van de aarde. De grondbesturingspost in Californië deed de stabilisatieraketten in werking treden. Men zal af en toe lichte correcties aanbrengen.

Tweede front in Zuidoost-Azië?

IN de dagen, toen president Soekarno de eis van Nieuw-Guinea afdwong van Nederland, keerde Verenigde Staten zich tegen een „gewelddadige regeling" van dit conflict. De Indonesische regering was in de ogen van Washington de kwaadste nog niet. Zij werd slechts „opgehitst" door de Sovjet-Unie", zei Averell Harriman op 16 juni 1962. Zij werd door de Amerikaanse regering zelfs geholpen om Nederlands Nieuw-Guinea zonder noemenswaardige moeite te verwerven. Niettemin stond het beleid van Soekarno onder het motto van „anti-imperialisme", anti-kolonialisme" en „socialisme". Deze begrippen kregen wat Indonesië betreft voor de Amerikaanse regering echter een onaanvaardbare inhoud in de herfst van het vorige jaar, toen Soekarno aankondigde, dat 1964 „een jaar van confrontatie" jegens de federatie Maleisië zou zijn, omdat het Britse „neo-kolonialisme een bolwerk" had betrokken in deze statenbond. Washington haastte zich om de dollarhulp aan Djakarta te „bevriezen". En nadat Soekarno op 8 maart van dit jaar verklaard had dat „Indonesië tot 'n revolutionair offensief tegen Maleisië zou overgaan, werd hij gewaarschuwd dat de Ver. Staten bij eventuele gevechten niet aan de kant zouden blijven staan. Dit revolutionair offensief is sedert enige weken klaarblijkelijk begonnen. Maar ofschoon Anastas Mikoyan eind juni in Djakarta kwam melden, dat de Sovjet-Unie Indonesië steunt in zijn confrontatiepolitiek tegen Maleisië, beweert Washington niet meer, dat Indonesië door Moskou wordt opgehitst. „Indonesië is een bondgenoot van Rood-China betoogt men thans in de Verenigde Staten. En om dit te bewijzen citeert men de recente verklaring van Soekarno, luidende dat de communistische partij van Indonesië een zijner „voornaamste pilaren van de revolutie is". Deze partij nu heeft zich bij monde van haar leiders tot dusver achter Peking geschaard, zodat zij, als een zijner pilaren, Djakarta aan Peking koppelt.

DE WERELD VANDAAG

DIT moge waar zijn 'n zover belde regeringscentra nun machtsambities rechtvaardigen met het „verpletteren" van een gemeenschappelijke vijand, het zogenaamd Westers imperialisme. Maar ook de Sovjet-Unie deelt onverminderd dit streven. Het komt Washington echter in het kader van de Amerikaans-Russische sussingspolitiek niet gelegen dit te bekennen. Integendeel, het State Department probeert Soekarno voor te stellen als een handlanger van Peking, temeer omdat China momenteel een gemeenschappelijke vijand van de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten is. Door Soekarno te koppelen aan het Chinese imperialisme kent men zijn imperialisme de inhoud toe, welke de Verenigde Staten reeds bestrijden in Zuid-Vietnam en Laos, en kan men zijn greep naar Maleisië op één lijn stellen met de rode agressies tegen voornoemde landen. „Al die kleine oorlogen in Azië zouden wel eens in één grote oorlog kunnen ontaarden", meent „U.S. News en World Report". Het bevechten van een gemeenschappelijke vijand en het benutten van elkanders posities houden nochtans niet noodzakelijk in, dat zij een gemeenschappelijke zaak willen dienen. Soekarno's droom is de vestiging van Groot-Indonesië. China's ambitie is primair het herstel van Groot-China. De vereenzelviging van het een met het ander kan Washington echter dienen om zijn Westerse bondgenoten militanter te stemmen tegen de „gecombineerde" greep van Peking en Djakarta naar het gehele gebied van Zuid-Oost-Azië, en vooral GrootBrittannië als „beschermer" van de Maleisische federatie moed te geven zich gewapend tegen Soekarno te verzetten. Naarmate dit laatste gebeurt, kan de Amerikaanse positie in Vietnam en Laos ervan profiteren. Want het bestaan van twee Westerse fronten zou onherroepelijk tot een of andere coördinatie leiden.

DIT alles vooropgesteld maakt het begrijpelijk, waarom de Westerse ontleding van de ontwikkeling ter plaatse de nadruk legt op het feit, dat de Chinezen in de federatie van Maleisië als communisten ideologisch even leenplichtig aan Peking zijn als de communisten van Indonesië, en dat zij met het „revolutionair offensief" van Djakarta een gemeenschappelijke zaak.

Wie dit aanvaardt veronderstelt dat Soekarno een pion van Peking is geworden. Dit vermoeden wordt in Westerse kringen reeds uitgesproken, en dient ter motivering van de toenemende aandacht, welke de generale staf van de Amerikaanse strijdkrachten in de Stille Oceaan vestigt op wat hij noemt „het tweede front" van Zuid-Oost-Azië: Maleisië. Om Djakarta erop te wijzen, dat dit front potentieel bestaat, maakte het Amerikaanse vliegdekschip „Enterprise", dat atoombommenwerpers draagt, onlangs een omwege van 800 km in de richting van de Javaanse kust, en deden zijn vliegtuigen een manoeuvre-aanval met napalmbommen op dat gedeelte van het Australische eiland Noël, dat naar Indonesië wijst.

Ook al is het zo, dat Soekarno tactisch gebruik maakt van de anti-imperialistische gezindheid van de Indonesische, naar Peking luisterende communisten, is het evenzeer zo, dat de Verenigde Staten dit even tactisch willen uitbuiten om hem bij haar bondgenoten op één lijn te kunnen stellen met Mao, en zodoende een oorlog tegen de agressie in Maleisië, een oorlog, welke zij in de dagen van de Nieuw-Guinea-crisis tegen de prijsgave van dit gebied afkochten.

De Britse militaire sterkte in Aden is onlangs uitgebreid met nieuwe vliegtuigen, te weten vier bommenwerpers, drie verkenningstoestellen en twee Shackletons. (RTR)

Indonesië is bereid tot vergoedingen

Delegatie later naar Nederland

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — Het bezoek van een Indonesische delegatie aan Nederland om met een Nederlandse afvaardiging als gezamenlijke werkgroep de financieel-economische problemen tussen de beide landen te bespreken, is uitgesteld tot de volgende maand. Een datum is nog niet vastgesteld. Aanvankelijk was voor de vergaderingen van de werkgroep aan de maand september gedacht, maar een nieuwe ontwikkeling in de opvattingen, met name van Indonesische zijde, maakte de samenkomst minder urgent en liet meer ruimte over voor interne voorbereiding aan beide zijden.

De maand september werd genoemd in het communiqué, dat aan het slot van het bezoek van minister Luns aan Indonesië werd uitgegeven. Men zal zich herinneren, dat in die verklaring nog niet voorkwam de bereidheid van Nederlandse zijde om kredietgaranties te geven. Dit kwam, doordat minister Luns voor deze bereidheid nog contact op moest nemen met de Nederlandse regering, welk contact door technische moeilijkheden vertraagde. Het is duidelijk, dat Nederland aan deze bereidheid niet zonder meer uiting heeft gegeven, maar er pas mee naar buiten trad toen van Indonesische zijde hier een tegenwaarde tegenover werd gesteld. De tegenwaarde moet dan hebben bestaan, zo kan men in Den Haag horen verluiden, in een bereidheid om nog lopende schulden af te gaan lossen. Op dat moment werd de noodzaak van een spoedige samenkomst van de werkgroep, waarin volgens de aanvankelijke verwachtingen de wederzijdse tegemoetkomendheid nog een principale aan de orde had moeten komen, weggenomen. Deze groep kan nu immers meteen gaan beginnen aan de uitwerking der wederzijdse bereidverklaring.

Geheimhouding

Overigens is men aan Nederlandse noch aan Indonesische zijde genegen mededelingen te doen over schuldaflossing door Indonesië. Kennelijk is geheimhouding afgesproken. Dat het hier zou gaan om een onmiddellijk begin van schuldaflossing, zoals berichten suggereren, wordt door bevoegde kringen echter wel tegengesproken.

India in staat A-bom te maken

NIEUW DELHI (RTR) — India zou binnen een jaar zover kunnen zijn dat het in staat is een atoombom te vervaardigen. Er wordt plutonium geproduceerd doch de regering werkt niet aan de vervaardiging van een kernwapen. Dit heeft premier Sjastri maandag geantwoord op een vraag van een parlementslid.

EMS roomde geld van Continental af

Kort geding voor Haagse rechtbank

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — „Ik geloof dat voor het einde van dit jaar „Continental" uit de wereld zal zijn er dan hebben de eisers geen enkele verhaalsmogelijkheid meer", zo zette mr A. F. de Savornin Lohman de situatie uiteen namens de drie eisers tegen E.M.S.-Continental, die in kort geding vrijdag de vice-president van de Haagse rechtbank verzochten uitbetaling te bevelen van hun salaris als leden van de raad van bestuur van EMS-Continental. Ook menen zij recht op schadevergoeding te hebben.

Eisers waren de heren dr. J. F. van Saarloos, F. W. van der Wolk en S. O. Kuneman. Het betrof salarissen, variërend van f. 5000,— tot f. 7500,— per mnd. ned. crt. De drie heren hebben onlangs ontslag genomen, omdat zij het niet eens waren met de wijze waarop de reorganisatie van de E.M.S.-Continental tot stand kwam. Namens de E.M.S. vorderde mr. A. G. Maris in reconventie opheffing van het beslag dat vanwege eisers was gelegd op de gelden van E.M.S.-Continental, waarvoor de rechtbank toestemming had gegeven. De E.M.S. had geweigerd over de maand augustus het salaris aan eisers uit te betalen.

Mr Lohman zette uiteen, dat toen onlangs moeilijkheden bij E.M.S.-Continental ontstonden door gebrek aan liquide middelen, de gelden van Continental werden „afgeroomd". Dit leidde ertoe, dat op den duur de krediteuren niet meer betaald konden worden. Toen het overhevelen van geld naar de „moeder"-maatschappij voortging en de tekorten opliepen, werd in een memorandum aan de heer Zwolsman geëist dat de E.M.S. de gelden terug zou betalen. Dit gebeurde niet.

Naar bankbreuk

Toen men steeds meer bevreesd werd dat het mis zou gaan en men niet wilde medewerken in de richting van een bedriegelijke bankbreuk, werd opnieuw een ultimatum gesteld, waarop evenmin werd geantwoord Aangezien de eisers de verantwoordelijkheid niet langer durfden te dragen, dienden zij hun ontslag in. De betrokkenen zijn bereid om met een bankgarantie te volstaan, hangende de moeilijkheden.

Mr Maris zette uiteen, dat naar het oordeel van E.M.S.-Continental er geen reden is deze zaak in kort geding te behandelen, omdat zij niet spoedeisend is. Eisers hebben zelf ontslag genomen en kunnen dus geen recht op schadevergoeding laten gelden, zodat hij concludeerde tot afwijzing van de eis en opheffing van het beslag.

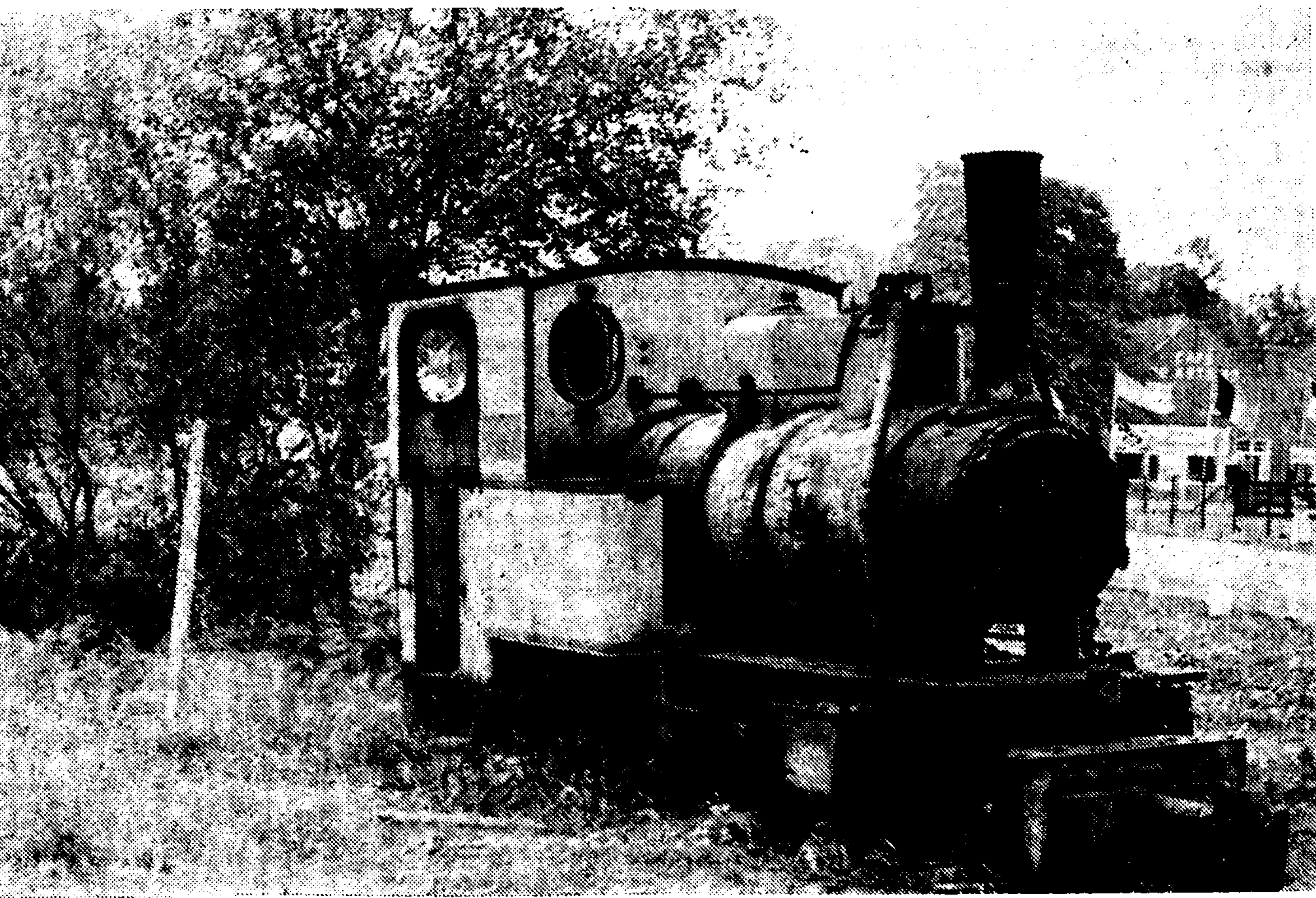
De president van de rechtbank bepaalde zijn beslissing — na reeen duplieken — op maandag 21 september. Hij nodigde echter de raadslieden en partijen uit tot een nadere bespreking in zijn kabinet.

China betaalt ideologische actie met opiumgeld

MOSKOU (RTR) — Het Russische partijblad „Pravda" schreef zondag dat China op grote schaal opium produceert en de ophbrengsten van ongeoorloofde opiumhandel aanwendt voor anti-Russische propaganda, zo meldt het persbureau „Tass". In een artikel van de „Pravda"-correspondent in Tokio, die in 1958 een bezoek bracht aan China, wordt gezegd dat „de huidige Chinese leiders" ongeveer een half miljard dollar per jaar uit deze bron verkrijgen. Zij gebruiken dit geld voor propaganda tegen de Sovjet-Unie en betaling „voor de diensten van de marionetten van de scheurmaker in Peking", aldus het blad.

„Thulin" redde opvarenden van brandend schip

MIAMI (RTR) — De Amerikaanse kustwacht heeft meegedeeld, dat de „P.G. Thulin" (18.718 ton) van de Nederlandse Erts-Tankers Maatschappij NV in Den Haag gisteren op 100 km van de oostkust van Cuba 20 bemanningsleden van het brandende Spaanse vrachtschip „Sierra Aranzazu" (1600 ton) van een vlot heeft opgepikt. Twee van hen zouden inmiddels overleden zijn. Een vaartuig van de kustwacht is op weg naar de plaats van het ongeluk om naar mogelijke andere overlevenden te zoeken. Over de brand zijn geen nadere bijzonderheden bekend.



Uitgerangeerd staat dit 34 jaar oude industrie-locomotiefje langs de weg van Den Bosch naar Eindhoven, bij Boxtel. Het in Duitsland gebouwde loc je wordt ongeveer tien ton en is nog wel degelijk rijklaar te maken. Mocht u interesse hebben, om het te kopen: de prijs is ongeveer zesduizend gulden Nederlands.

Haags inwonertal stevig op retour

Nog dit jaar weer 600.000

DEN HAAG. — Den Haag is stevig op zijn retour wat het inwonersaantal betreft. Het aantal Hagenaars is namelijk het eerste halfjaar van 1964 met niet minder dan 1314 afgenomen, waardoor het inwonertal daalde tot 601.135. Zet zich deze tendens voort, dan komt het aantal inwoners van de Residentie nog vóór het einde van dit jaar op 600.000. Dit is hetzelfde cijfer als in mei 1955, toen Den Haag voor het eerst zijn 600.000ste inwoner registreerde.

Het hoogste bevolkingscijfer, dat Den Haag ooit bereikte, was op 1 september 1958. Toen waren er precies 607.973 Hagenaars.

De algemene verwachting is, dat Den Haag in de komende jaren nog meer in betekenis zal inboeten wat zijn inwonertal betreft. Gaat men terug in de geschiedenis van Den Haag, dan komt het cijfer 100.000 inwoners te voorschijn in 1875. Vierentwintig jaar later, in 1899, waren er 200.000 inwoners. In 1913 telde Den Haag ongeveer de helft van het huidige aantal inwoners, namelijk 300.000. In 1927 werd de 400.000ste geregistreerd en twaalf jaar later — in 1939 — de halfmiljoenste.

In de eerste helft van dit jaar vertrokken er uit Den Haag ongeveer 3100 personen meer dan er zich vestigden. Geboren werden 4657 kinderen. Het aantal overledenen bedroeg 2872.

Hersenspoeling in Zuid-Afrika

JOHANNESBURG (RTR) — Het in Johannesburg verschijnende blad Sunday Times heeft zondag verklaringen gepubliceerd van drie mensen die gevangen hebben gezeten op grond van de 90-dagenwet. Zij zeggen daarin dat zij tijdens de verhoren zeer lang hebben moeten staan. Een hunner zegt dat hij in de 60 uur dat hij zijn verhoor duurde niet heeft mogen zitten en bij tussenpozen in totaal vier uur slaap heeft genoten. Een ander zegt dat hij een keer 40 uur aan één stuk is verhoord en een keer 35 uur. Beide malen moest hij steeds staan. Na de 40 uur was hij flauwgevallen. Bij het tweede verhoor was hij na de 35 uur staan zo uitgeput, dat hij er maar in toestemde een verklaring af te leggen. De drie waren beschuldigd van het lidmaatschap van de verboden communistische partij.

Colombia strijdt tegen bandietisme

BOGOTA (AFP) — Achttien bandieten zijn gedood bij een actie tegen de vogelvrij verklaarden in de streek van El Diamante en Herrera in het departement Tolima, een actie die nog wordt voortgezet, zo is uit officiële Colombiaanse bron vernomen. Aan de zijde van de ordetroepen vielen vijf slachtoffers.

Invaliditeitswet deels teniet; rechten blijven

Geen rentekaart maar na school

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Minister Veldkamp heeft bij de Tweede Kamer een wetsontwerp ingediend, dat gedeeltelijke opheffing van de invaliditeitswet beoogt nu de AOW en AWW tot een sociaal minimum zullen worden opgetrokken. Bestaande rechten zullen niet worden aangetast, maar de 60.000 jonge Nederlanders, die dit najaar de school verlaten en hun intrede in het bedrijfsleven doen, krijgen geen rentekaart meer. Het plakken van zegels zal per 1 januari 1965 worden afgeschaft. De volledige liquidatie van de invaliditeitswetten zal samenvallen met de invoering van de arbeidsongeschiktheidsverzekering.

De zelfstandigen, die nu hebben „doorgeplakt" en het invaliditeitsrisico gedekt willen houden, zullen de mogelijkheid krijgen om toe te treden tot de vrijwillige verzekering van de WAO. De aanspraken van verzekerden, die bij invoering van de WAO 35 jaar of jonger zijn en van ouderen, wier rente minder dan 60 gulden per jaar zou bedragen, worden afgekocht. Eventueel kunnen ook de aanspraken van hen, die tussen 36 en 45 jaar oud zijn in de afkoopregeling worden betrokken. De afkoopsom zal gelijk zijn aan het bedrag der betaalde premies. Voor de ouderen dan 35 jaar wordt een renteverhoging gegeven.

Rassengelijkheid in Brazilië veilig

SAO PAULO (AFP). — De portier van een hotel in Sao Paulo zal gerechtelijk vervolgd worden wegens overtreding van de wet, die in Brazilië rassendiscriminatie verbiedt. De man had toevalligerwijze de beroemde voetballer Garrincha en diens echtgenote de toegang tot het hotel ontzegd. Hij voerde als verontschuldiging aan Garrincha niet herkend te hebben, maar de rechter van instructie maakte hem duidelijk, dat het hier niet om de identiteit, maar om het beginsel van rassengelijkheid gaat.